



# Como Exportar Cingapura

entre



<b>INTRODUÇÃO</b> .....	2
<b>MAPA</b> .....	4
<b>DADOS BÁSICOS</b> .....	5
<b>I. ASPECTOS GERAIS</b> .....	6
1) Geografia .....	6
2) População, centros urbanos e nível de vida .....	7
3) Transportes e comunicações .....	7
4) Organização política e administrativa .....	8
5) Organizações e acordos internacionais .....	9
<b>II. ECONOMIA, MOEDA E FINANÇAS</b> .....	10
1) Conjuntura econômica .....	10
2) Principais setores de atividade .....	10
3) Moeda e finanças .....	11
<b>III. COMÉRCIO EXTERIOR GERAL DO PAÍS</b> .....	13
1) Evolução recente .....	13
2) Direção .....	14
3) Composição .....	16
<b>IV. RELAÇÕES ECONÔMICO-COMERCIAIS</b>	
<b>BRASIL – CINGAPURA</b> .....	17
1) Intercâmbio comercial bilateral .....	17
2) Composição do comércio Brasil-Cingapura .....	18
3) Investimentos bilaterais .....	22
<b>V. ACESSO AO MERCADO</b> .....	23
1) Sistema tarifário .....	23
2) Regulamentação de importação .....	23
3) Documentação e formalidades .....	27
4) Regimes especiais .....	28

<b>VI. ESTRUTURA DE COMERCIALIZAÇÃO</b> .....	31
1) Canais de distribuição .....	31
2) Promoção de vendas .....	32
3) Práticas comerciais .....	33
<b>VII. RECOMENDAÇÕES ÀS EMPRESAS BRASILEIRAS</b> ..	36
<b>ANEXOS</b> .....	38
I) ENDEREÇOS .....	38
II) INFORMAÇÕES PRÁTICAS .....	49
<b>BIBLIOGRAFIA</b> .....	53

### CRÉDITOS



## INTRODUÇÃO

Cingapura é uma cidade-Estado asiática localizada a 137 km ao norte da linha do Equador, no Sudeste do Estreito de Malaca. Sua localização geográfica, no cruzamento de rotas de comércio internacional, permitiu que fossem desenvolvidas as potencialidades que tal característica oferece: o país é importante centro financeiro, funciona como entreposto para a riqueza da região, possui o segundo maior volume de reembarque do mundo, depois de Xangai, e é o terceiro maior centro de refino de petróleo depois de Roterdã e Houston.

Cingapura é, em termos político-administrativos, uma República com sistema parlamentar de Governo, sufrágio universal e compulsório. O Presidente é o Chefe de Estado, eleito pelo povo a cada seis anos. O Primeiro-Ministro é o Chefe de Governo, eleito de acordo com o sistema parlamentar. Quanto à política exterior, Cingapura faz parte do grupo regional "Association of South East Asian Nations" (ASEAN) ou Associação dos Países do Sudeste Asiático, composto também por Brunei, Camboja, Filipinas, Indonésia, Laos, Malásia, Myanmar, Tailândia e Vietnã. Os objetivos da ASEAN são promover a cooperação e a coordenação em matéria de segurança, política, economia e cultura a fim de acelerar o crescimento econômico e o progresso da região.

Cingapura tem uma economia altamente industrializada, sendo os setores agrícola e de mineração virtualmente inexistentes. Os serviços financeiros e de negócios são, sem dúvida, os setores mais importantes da economia cingapuriana. Devido ao crescimento de 93% do segmento farmacêutico, a indústria biomédica foi a mais importante do setor manufatureiro, em 2010, contabilizando cerca de 50% da produção do setor. A indústria naval também é significativa, além de possuir ligação significativa com a indústria brasileira de petróleo. A base industrial de Cingapura possui elevada presença de multinacionais estrangeiras, e as empresas

nacionais de grande porte contam com forte participação acionária governamental. O crescimento do comércio exterior de Cingapura tem sido significativo, nos últimos anos, alavancado pela importância do setor eletrônico e também pela relevância do país como porto e centro regional.

Cingapura é extremamente dependente do comércio exterior. Em 2010, exportações mais importações foram equivalentes a cerca de 243% do PIB. Este total, entretanto, contempla um grande volume de reexportações (mercadorias importadas que foram reexportadas sem qualquer processamento posterior), que corresponde a aproximadamente 59% do total das exportações, e que são dinamizadas por sua localização geográfica e modernas instalações portuárias.

Em 2010, o total de exportações cingapurianas alcançou US\$ 308 bilhões e as importações, cerca de US\$ 269,8 bilhões. Produtos provenientes da Malásia, EUA e China lideraram as importações para Cingapura. No mesmo período, figuraram Malásia, Hong Kong e China como os principais países de destino das vendas cingapurianas.

O comércio entre o Brasil e Cingapura intensificou-se de forma significativa nos últimos anos, evoluindo de US\$ 997 milhões em 2004 para US\$ 2.158 milhões em 2010, apesar da queda verificada no ano de 2009, devido a crise financeira mundial ocorrida em 2008. A pauta das exportações brasileiras para Cingapura apresenta-se bastante concentrada. Em 2010, os três principais grupos de produtos exportados foram combustíveis minerais, carnes e miudezas e ferro fundido.

Com relação à importação, o grupo de máquinas e equipamentos de transporte respondeu por 46,5% do total faturado em dólares americanos. Bem situado na região, com um mercado extremamente comprador, Cingapura caracteriza-se por ser importante "hub" de fluxos de comércio internacional, com forte potencial para apresentar-se como mercado atraente para o exportador brasileiro, cabendo destacar a importante



posição geoestratégica do país, sobretudo como porto de reembarque para os mercados da Ásia-Pacífico.



### MAPA





## DADOS BÁSICOS

**Superfície:** 710,3 km<sup>2</sup> (2009)

**Ilha Principal (extensão):** 42 km de leste a oeste e 23 km de norte a sul

**População:** 5,08 milhões (Censo 2010)

**População economicamente ativa:** 3,10 milhões (2010)

**Densidade demográfica:** 7.022 habitantes/km<sup>2</sup> (2009)

**Moeda: Dólar de Cingapura:** US\$ 1,0 = SGD\$ 1,37 (Média para 2010)

**Produto Interno Bruto (PIB) a preços correntes:** US\$ 238,2 bilhões (2010)

### Formação do PIB por setores (2010)

- 19% (Indústria)
- 14% (Comércio Atacadista e Varejista)
- 12% (Serviços Comerciais)
- 10% (Serviços Financeiros)
- 9% (Outras Indústrias de Serviços)
- 8% (Transporte e Armazenagem)
- 4% (Construção Civil)
- 3% (Informação e Comunicações)
- 2% (Hotéis e Restaurantes)
- 1% (Utilitários)
- 18% (Outros)

### Crescimento real do PIB (em %)

- 2010: 14,5%
- 2009: -0,8%
- 2008: 1,5%
- 2007: 8,8%
- 2006: 8,1%

**PIB per capita (2010):** US\$ 46.890

**Inflação (2010):** 2,8 %

### Comércio Exterior (2010)

- Exportações US\$ 376 bilhões
- Importações US\$ 332 bilhões

### Intercâmbio comercial bilateral (2010)

- Exportações brasileiras (FOB) US\$ 1,31 bilhão
- Importações brasileiras (FOB) US\$ 848 milhões



### I - ASPECTOS GERAIS

#### 1. Geografia

Cingapura localiza-se a 137 km ao norte da linha do Equador, no sudeste do Estreito de Malaca, com curso navegável ligando os Oceanos Pacífico e Índico. Possui ligação rodoviária com a Península da Malásia através de duas pontes, a norte e oeste da Ilha ("Causeway" e "Second Link"). Existe, também, uma ferrovia de 38 km, cujo início é na Estação Tanjong Pagar.

A área total de Cingapura é de 710,3 km<sup>2</sup>. A ilha principal se estende por 42 km de leste a oeste e 23 km de norte a sul, com 150,5 km de costa. A ilha principal destina aproximadamente 50% de sua área para fins residenciais, comerciais e industriais e somente 1,7% para fins agrícolas. Há 64 ilhas limítrofes às águas territoriais de Cingapura. As principais ilhas ao longo da costa tornaram-se importantes centros de refino para companhias multinacionais de petróleo, sobretudo a Ilha de Jurong. A Ilha de Sentosa foi desenvolvida como centro de turismo e lazer.

Cingapura é uma cidade-Estado, cosmopolita, situada no cruzamento de importantes rotas de comércio internacional. O país é um importante centro financeiro, funciona como entreposto para a riqueza da região, possui o segundo porto de maior volume de reembarque do mundo, depois de Xangai, e é o terceiro maior centro de refino de petróleo, depois de Roterdã e Houston.

Com excelentes facilidades de comunicação e posição geográfica, Cingapura é um grande centro de distribuição e transferência de mercadorias para a região Ásia-Pacífico. A distância das principais cidades da região segue abaixo:

#### Principais centros, distância (em km):

Kuala Lumpur, Malásia	319
Jakarta, Indonésia	883
Bangcoc, Tailândia	1.444
Ho Chi Minh City, Vietnã	1.091
Manila, Filipinas	2.375
Hong-Kong	2.578
Guangzhou, China	2.623
Pequim, China	4.487
Taipé, Formosa	3.220
Seul, Coreia do Sul	4.650
Tóquio, Japão	5.356
Sydney, Austrália	6.293

#### Clima

O clima é quente e úmido, sem maiores flutuações de temperatura ao longo do ano (ver quadro abaixo). Em média anual, há cerca de 6 horas de sol por dia. Cingapura não está sujeita a tufões, terremotos ou inundações catastróficas.

Temperatura média	entre 23°C e 27°C
Temperatura máxima	31°C
Temperatura mínima	23°C
Umidade relativa do ar (à tarde)*	60%
Umidade relativa do ar (de manhã)*	90%
Índice pluviométrico médio	2.282 mm (ano) / 190 mm (mês)

\* Nos períodos prolongados de forte chuva, a umidade relativa do ar pode chegar a 100%.



## 2. População, centros urbanos e nível de vida

### População

A população de cingapurianos e residentes permanentes é de 3,8 milhões (2010), com uma densidade demográfica de 7.022 hab./km<sup>2</sup>. A população residente aumentou em 1,5% em 2010, em contraposição a 1,8% para a população total, pois a não-permanente cresce mais rapidamente.

Aproximadamente 17% da população é formada por pessoas abaixo de 15 anos e 9% por pessoas com idade acima de 65 anos. Dados do Censo 2010 indicam que a idade média é 37,4 anos. A expectativa de vida é de aproximadamente 79 anos para homens e 84 anos para mulheres.

Num ambiente de acentuada expansão econômica, a força de trabalho cingapuriana cresceu 6,1% ao ano nos últimos dois anos, muito acima do crescimento médio de 2,75% ao ano verificado na década. Refletindo o envelhecimento da população, a proporção da força de trabalho local com idade igual ou acima de 40 anos atingiu 84,4% do total de trabalhadores, comparado a 78,8% em 1999. Em 1999, a idade para aposentadoria foi alterada para 62 anos e a crescente participação feminina no mercado de trabalho tem sido encorajada.

A taxa de natalidade é de 8,65 por 1.000 da população residente, e a de mortalidade é de 4,8. A mortalidade infantil é de 2,3 por 1.000 nascidos com vida.

Em razão do declínio na taxa de natalidade, foi implementada uma campanha pró-natalidade a fim de se atingir uma estrutura etária balanceada, que permita a existência de trabalhadores suficientes para sustentar o número elevado de idosos.

### Composição étnica

Conforme apurado no censo realizado em 2010, etnicamente, 74% da população é constituída de chineses, 13% de malaios, 9% de indianos e 3,3% de outros grupos étnicos. A proporção entre a população masculina e feminina é equilibra-

da, com a população masculina em ligeiro declínio.

### Idioma

O idioma constitucional é o malaio, todavia o inglês, o mandarim e o tâmil também são línguas oficiais. O idioma mais usado nos negócios, comércio e governo é o inglês.

## 3. Transportes e comunicações

### Transporte rodoviário

Em razão da limitação de espaço e densidade populacional de Cingapura, o Governo desencoraja a propriedade de veículos. O Governo vem sistematicamente tomando medidas para limitar o uso de carros, incluindo uma variedade de taxas e introduzindo certificados de habilitação de propriedade (COE).

O esquema denominado "Area Licensing Scheme" foi implementado com o intuito de aliviar o congestionamento na cidade durante os horários de pico. Nesse sentido, pedágios eletrônicos, chamados de "Electronic Road Pricing Scheme" (ERP), foram implantados em locais-chave para aliviar congestionamentos e redirecionar o trânsito para rotas alternativas.

O sistema de transporte público de Cingapura compreende uma extensa e eficiente rede de ônibus, táxis com ar condicionado e um sistema metroviário conhecido como "Mass Rapid Transit" (MRT). Graças à eficácia do sistema de ligação entre as vias públicas, o acesso ao porto e aeroporto é fácil e conveniente. O MRT liga a ilha de norte a sul e de leste a oeste, proporcionando transporte seguro, rápido e conveniente entre as áreas residenciais, comerciais e industriais.

### Transporte marítimo

Cingapura possui excelente infraestrutura portuária e posição estratégica no cruzamento das principais linhas ma-



rítmicas, o que lhe dá reputação de centro de alcance global. Seu porto é o principal centro de distribuição de mercadorias da Ásia.

O porto de Cingapura opera o segundo maior terminal de contêineres do mundo, depois de Xangai, com capacidade de processamento de 78 mil contêineres/dia (TEUS). As características modernas e sofisticadas do porto possibilitam manter sua posição do mais movimentado porto do mundo de acordo com sua tonelagem de embarque, tendo recebido mais de 127 mil embarcações em 2010. Possui facilidades específicas nos terminais a fim de acomodar todos os tipos de embarcações, inclusive supertanques, navios de contêineres e cargueiros. É famoso, também, por suas rápidas facilidades de conexões e de desembarço alfandegário.

O PSA, principal operador do terminal de contêineres, continuará a desenvolver uma rede regional de logística, oferecendo, em um só local, serviços para companhias multinacionais envolvidas em distribuição regional de produtos e serviços de alto valor.

### Transporte aéreo

A "Civil Aviation Authority of Singapore" (CAAS) administra os dois aeroportos civis de Cingapura - "Singapore Changi Airport", que serve de base para companhias aéreas internacionais e "Seletar Airport", que é usado para serviços de frete, aviação executiva e atividades gerais de manutenção de aviação.

Em termos de passageiros comerciais internacionais e transporte aéreo de carga, o aeroporto Changi encontra-se entre os mais ativos do mundo. Com 5.400 vôos semanais, ligando mais de 200 cidades em 60 países, o Changi registrou, em 2010, um fluxo de 42 milhões de passageiros, e um volume de carga aérea de 1,8 milhão de toneladas, representando um aumento de respectivamente 13% e 4,1% sobre o ano anterior.

Cabe observar que o transporte de carga pode ser feito de forma mais econômica, usando combinação de serviços marítimos e aéreos, em vez de totalmente aéreo. Agentes de

carga marítima-aérea oferecem pacotes com bons preços.

### Comunicações

Muito embora a presença do Governo seja marcante em termos de propriedades, as atenções estão voltadas para o aumento da competitividade no mercado de telecomunicações.

O monopólio da Singtel ("Singapore Telecommunications") para serviços básicos como, por exemplo, linhas de telefone, terminou no ano de 2000. O país oferece uma rede de telecomunicações adequada, assegurando comunicações eficientes e confiáveis com os maiores centros de comunicação do mundo. Desde 2007, Cingapura oferece acesso à Internet gratuito, de qualquer lugar da ilha.

A ilha conta com inúmeras agências de correio que oferecem serviços completos de postagem e telecomunicações, algumas das quais com atendimento 24 horas. Pacotes e material impresso não precisam ser lacrados; o conteúdo precisa ser declarado e seu embrulho deve ser feito de maneira que possa ser examinado.

### 4. Organização política e administrativa

Cingapura é uma República com sistema parlamentar de Governo, sufrágio universal e compulsório. O Presidente é o Chefe de Estado e até 1991 era nomeado pelo Parlamento a cada quatro anos. A Constituição foi alterada em janeiro de 1991 para permitir a eleição direta do Presidente pelo povo para um mandato fixo de seis anos. O Presidente eleito possui poder de veto em nomeações para os principais cargos públicos. O partido que se encontra no poder desde 1959 é o "People's Action Party" (Partido de Ação Popular).

O poder é investido no Primeiro-Ministro, que é nomeado pelo Presidente como o membro do parlamento que comanda a maioria de seus membros. De acordo com indicação do Primeiro-Ministro, o Presidente nomeia o gabinete de Ministros composto por membros eleitos para o parlamento, que são,



coletivamente, responsáveis junto ao Parlamento. O Gabinete é responsável por todas as diretrizes governamentais e a administração cotidiana dos negócios de Estado. O Gabinete constitui-se do Primeiro-Ministro e dos Ministros encarregados dos Ministérios de Desenvolvimento Comunitário, Juventude e Esportes, Defesa, Educação, Meio-Ambiente, Finanças, Relações Exteriores, Saúde, Interior, Informação, Comunicações e Artes, Justiça, Trabalho, Desenvolvimento Nacional, Indústria e Comércio e Transporte.

Há três categorias de membros do Parlamento: eleitos, não-constituintes e nomeados. Os membros eleitos do Parlamento são políticos que se candidataram às eleições e venceram. Tais membros têm um mandato de cinco anos. Entre os membros eleitos, existem os grupos de representação, formados por três a seis membros, dos quais um deve pertencer a um grupo étnico minoritário a fim de garantir a representação das minorias étnicas junto ao Parlamento.

A Constituição faculta ainda a nomeação de até três membros não-constituintes. Esses membros vêm dos partidos de oposição política para assegurar a representação parlamentar de partidos políticos que não fazem parte do Governo.

Finalmente, é facultada ao Presidente a nomeação ao Parlamento de até nove membros sem filiação a partidos políticos. Esses membros são nomeados de acordo com recomendação de um Comitê Especial do Parlamento, a fim de garantir uma representação comunitária mais ampla. Tais membros servem por dois anos e meio.

O atual 10º Parlamento unicameral conta com 94 membros, sendo 84 eleitos, um não-constituente e nove nomeados. O Parlamento pode ser dissolvido e, nesse caso, eleições gerais devem ser realizadas dentro de 3 meses da data da dissolução. O voto é obrigatório para cidadãos cingapurianos com idade acima de 21 anos.

Na prática, o sistema político vigente há mais de 40 anos tem sido crucial para a manutenção da estabilidade social e o progresso econômico do país. Lee Kuan Yew, primeiro Primeiro-Ministro da nação, cargo que exerceu por trinta anos (1959-1990), deixou o legado de uma administração forte,

competente e incorruptível, formada nas melhores escolas do mundo e com remuneração baseada no setor privado. Até hoje contribui para o governo, como Ministro Mentor. Lee Hsien Loong, seu filho, assumiu como primeiro-ministro em 2004, após quatorze anos de governo sob o comando de Goh Chok Tong. A escolha dos dirigentes e ministros é altamente baseada no mérito e no desempenho dos políticos ao longo de sua carreira.

### 5. Organizações e acordos internacionais

Cingapura é membro ativo das Nações Unidas, da Comunidade Britânica e do Movimento dos Países Não-Alinhados. Além disso, faz parte do grupo regional ASEAN (Association of South East Asian Nations ou Associação dos Países do Sudeste Asiático) e APEC (Asia-Pacific Economic Cooperation ou Cooperação Econômica da Ásia-Pacífico), além da Organização Mundial de Comércio (OMC).



## II. ECONOMIA, MOEDA E FINANÇAS

### 1. Conjuntura econômica e financeira

Cingapura tem uma economia altamente industrializada. Os setores agrícola e de mineração não têm participação relevante na produção nacional. O principal setor no ano de 2010 foi o de produtos biomédicos, devido ao aquecimento da indústria farmacêutica, e foi responsável por aproximadamente 50% da produção de manufaturados. As indústrias de refino de petróleo e química também têm se destacado, assim como o setor dos produtos eletrônicos, principalmente nos últimos anos.

Para minimizar a dependência do país em relação às mudanças do mercado internacional de bens eletrônicos, que causaram contrações sistemáticas na economia de Cingapura em anos passados, o Governo tem tentado estimular o desenvolvimento de serviços de maior valor agregado, principalmente nos setores de educação, farmacêutico, de saúde e telecomunicações.

#### Produto Interno Bruto, 2005 - 2010 (US\$ bilhões)

Anos	2005	2006	2007	2008	2009	2010
US\$ bilhões	116,8	132,2	209,6	210,2	209,2	238,2
Variação (%)	7,0	8,1	8,8	1,5	-0,8	14,5

Fonte: Monetary Authority of Singapore.

O Produto Interno Bruto, em 2009, registrou uma queda de 0,8% em relação ao ano anterior, principalmente devido ao desaquecimento da economia mundial, em função da crise financeira mundial em 2008.

#### Taxa de inflação, 2005 - 2010

2005	2006	2007	2008	2009	2010
0,5	1,0	2,1	6,6	0,6	2,8

Fonte: Monetary Authority of Singapore

### 2. Principais setores de atividade

#### Indústria

A indústria manufatureira é o principal setor da economia do país, destacando-se a produção de produtos eletrônicos e seus componentes como, por exemplo, semicondutores. A indústria química também tem apresentado um bom desempenho nos últimos anos. Os produtos farmacêuticos têm-se beneficiado bastante da presença de investimentos estrangeiros, particularmente de empresas europeias. Já a indústria de refino de petróleo, apesar da sua importância, vem enfrentando o aumento da competição regional, o que contribui para margens de lucro cada vez menores.

#### Agricultura e pesca

O setor jamais teve importância para a economia cingapuriana: historicamente é responsável por apenas 0,1% do PIB. A produção de algumas frutas e vegetais atende apenas ao consumo interno, assim como a indústria pesqueira.

#### Construção

O setor de construção registrou alta de 4% em 2010. A política do Governo de diminuir a dependência da indústria eletrônica pode alavancar novamente o desenvolvimento do setor.



### 3. Moeda e finanças

A moeda oficial é o dólar de Cingapura (S\$), o qual é totalmente lastreado por ouro e reservas oficiais. A moeda é considerada, pelo Fundo Monetário Internacional, como uma das mais fortes do mundo. O "Board of Commissioners of Currency, Singapore" (BCCS) é a única autoridade revestida de poderes para emitir moeda em Cingapura. A política monetária cingapuriana tem como meta valores prestabelecidos da taxa de câmbio, dado o grande peso do comércio exterior na economia. A evolução anual da taxa de câmbio do dólar de Cingapura em relação ao dólar americano nos últimos anos foi a seguinte:

	2007	2008	2009	2010
<b>S\$ / US\$ (média)</b>	1,51	1,41	1,46	1,37

Fonte: Monetary Authority of Singapore

### Balanco de Pagamentos e reservas internacionais

<b>Balanco de Pagamentos (US\$ milhões)</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>A. Balança Comercial (líquido – fob)</b>	<b>55.535</b>	<b>30.968</b>	<b>33.417</b>	<b>50.043</b>
Exportações (fob)	359.614	381.796	312.628	384.143
Importações (fob)	304.079	350.828	279.211	334.100
<b>B. Serviços (líquido)</b>	<b>-6.772</b>	<b>-9.252</b>	<b>-5.054</b>	<b>-8.834</b>
Receita	68.992	53.836	52.709	54.182
Despesa	-75.764	-63.088	-57.763	-63.016
<b>C. Transferências Correntes (líquido)</b>	<b>- 3.559</b>	<b>- 4.150</b>	<b>- 4.575</b>	<b>- 5.157</b>
<b>D. Conta de Capitais (líquido)</b>	<b>-307</b>	<b>-343</b>	<b>-349</b>	<b>-358</b>
<b>E. Conta Financeira (líquido)</b>	<b>-37.853</b>	<b>-15.172</b>	<b>-30.368</b>	<b>-7.090</b>
Investimentos diretos (líquido)	5.139	9.852	-3.648	20.286
Portfólio (líquido)	-18.460	-19.940	-17.750	-23.474
Outros (líquido)	-24.532	-5.084	-8.970	-3.902
<b>F. Erros e Omissões</b>	<b>3.708</b>	<b>-659</b>	<b>3.703</b>	<b>-387</b>
<b>G. Saldo</b>	<b>23.065</b>	<b>14.589</b>	<b>12.956</b>	<b>45.254</b>



<b>Reservas Internacionais (US\$ milhões)</b>				
Discriminação	2007	2008	2009	2010
Direitos especiais de saque	-13	-31	-1.308	185
Posição das reservas no FMI	56	-100	-94	-36
Ativos cambiais	-23.107	-14.456	-11.552	-45.397
<b>TOTAL (líquido)</b>	<b>-23.064</b>	<b>-14.587</b>	<b>-12.954</b>	<b>-45.248</b>

Fonte: Singapore Department of Statistics



### III. COMÉRCIO EXTERIOR GERAL DO PAÍS

#### 1. Evolução recente: considerações gerais

A política de comércio exterior de Cingapura é baseada em dois princípios: sistema de mercado livre e orientação externa. Cerca de 96% das importações ingressam em Cingapura livre de impostos. As exportações têm o mesmo privilégio, salvo a existência de restrições em acordos bilaterais em vigor. Não existem controles na taxa de câmbio, nem medidas protecionistas. Cingapura mantém poucas barreiras comerciais. Existem restrições em apenas alguns setores: serviços legais, serviços bancários, alguns serviços de telecomunicações, serviços profissionais de engenharia e produtos de tabaco.

O comércio exterior de Cingapura cresceu rapidamente durante a década de 90, refletindo o sucesso do setor de eletrônicos. Com a crise econômica regional, em 1998, tanto as exportações quanto as importações apresentaram queda, em função, principalmente, da desvalorização da moeda e da contração da demanda doméstica. No entanto, em 1999, a situação se reverteu: as importações apresentaram crescimento de 9% e as exportações de 4,4%.

Nos anos de 2001 e 2002, tanto as exportações como as importações de Cingapura caíram significativamente, revertendo o crescimento acentuado registrado em 2000. Esta queda se deu em função da desaceleração econômica das principais economias mundiais, notadamente EUA, União Europeia e Japão.

A partir de 2003, apesar da crise da SARS (severe acute respiratory syndrome) que prejudicou o turismo e o consumo interno, o comércio exterior de Cingapura registrou altas significativas. Cresceu 9,57% em 2008, teve uma queda de 19,4% em 2009 e cresceu 20,7% em 2010.

Em 2010, o comércio exterior de Cingapura cresceu 20,7%, totalizando US\$ 707 bilhões, comparado aos US\$ 586 bilhões, de 2009. A comercialização de petróleo cresceu 24% e os produtos não derivados de petróleo, cresceram 17%. As

exportações cresceram 22,4% e as importações 18,8%, em 2010. As exportações domésticas cresceram 24,3%, enquanto as reexportações cresceram 20,5%, com destaque para máquinas e equipamentos.

Em 2010, dos US\$ 376 bilhões de exportações de Cingapura, cerca de US\$ 182 bilhões constituíram reexportações, notadamente de máquinas e equipamentos (65%), mas também de petróleo e derivados (13%), o que denota o forte caráter de entreposto comercial do país. As reexportações de Cingapura, excluindo produtos derivados de petróleo, foram destinadas para os seguintes países: Japão (30,6%), Índia (26,3%), Hong Kong (25,4%), China (22,3%), União Europeia (22,1%), Malásia (20,1%), Tailândia (17,9%), EUA (13,4%) e Indonésia (6,1%).

As organizações que promovem o comércio internacional de Cingapura são:

“**International Enterprise Singapore**” (**IE Singapore**) é o antigo “**Trade and Development Board**” (**TDB**) – promove comércio internacional e de mercadorias, financia investimentos e desenvolve sistemas de comunicação.

“**Economic Development Board**” (**EDB**) – planeja e promove investimentos nas indústrias de manufatura e serviços relacionados. O EDB opera uma rede com 17 escritórios internacionais a fim de gerar interesse em novos investimentos em Cingapura e prestar assistência a investidores já existentes.

“**Singapore Federation of Chambers of Commerce and Industry**” – protege os interesses de pessoas físicas e jurídicas que se envolvam no comércio e indústria de Cingapura, mantém relações próximas com organizações regionais e internacionais e representa Cingapura em funções internacionais.



### Cingapura – Comércio Exterior, 2007-2010 (US\$ bilhões)

	2007	2008	2009	2010
Exportações	353,4	373,9	306,7	375,5
Importações	310,5	353,6	279,4	331,9
Balança comercial	42,9	20,9	27,3	43,6

Fonte: International Enterprise Singapore

## 2. Direção

### 2.1 Exportações (US\$ milhões)

PAÍSES	2008	%	2009	%	2010	%
Malásia	45.288	14,74%	35.206	14,00%	44.874	14,57%
Hong Kong	38.915	12,67%	35.577	14,15%	44.069	14,30%
China	34.417	11,20%	29.945	11,91%	38.853	12,61%
Indonésia	39.506	12,86%	29.734	11,82%	35.331	11,47%
EUA	26.274	8,55%	20.016	7,96%	24.247	7,87%
Japão	18.448	6,01%	13.984	5,56%	17.548	5,70%
Coreia	13.608	4,43%	14.317	5,69%	15.360	4,99%
Índia	13.228	4,31%	10.549	4,19%	14.224	4,62%
Taiwan	10.535	3,43%	9.898	3,94%	13.701	4,45%
Tailândia	14.620	4,76%	11.479	4,56%	13.577	4,41%
Austrália	15.347	5,00%	12.031	4,78%	13.441	4,36%
Panamá	7.229	2,35%	6.808	2,71%	8.025	2,60%
Vietnã	9.645	3,14%	7.944	3,16%	7.902	2,56%
Filipinas	8.063	2,62%	5.743	2,28%	7.678	2,49%
Holanda	8.024	2,61%	5.658	2,25%	6.588	2,14%
Brasil	1.818	0,59%	1.358	0,54%	1.562	0,51%
SUBTOTAL	304.965	99,27%	250.247	99,50%	306.980	99,65%



DEMAIS PAÍSES	2.246	0,73%	1.248	0,50%	1.083	0,35%
TOTAL	307.211	100%	251.495	100%	308.063	100%

Fonte: International Enterprise Singapore

### 2.2 Importações (US\$ milhões)

PAÍSES	2008	%	2009	%	2010	%
Malásia	42.265	14,89%	32.465	14,51%	38.868	14,40%
EUA	41.505	14,62%	32.540	14,54%	37.314	13,83%
China	37.377	13,17%	29.516	13,19%	36.001	13,34%
Japão	28.726	10,12%	21.332	9,53%	26.121	9,68%
Taiwan	18.215	6,42%	14.589	6,52%	19.822	7,34%
Coréia	19.897	7,01%	15.974	7,14%	19.254	7,13%
Indonésia	19.500	6,87%	16.234	7,26%	18.016	6,68%
Arábia Saudita	16.253	5,72%	9.231	4,13%	12.015	4,45%
Tailândia	12.506	4,40%	9.352	4,18%	10.997	4,08%
Índia	9.364	3,30%	6.406	2,86%	9.867	3,66%
Filipinas	5.442	1,92%	5.871	2,62%	9.835	3,64%
Alemanha	10.228	3,60%	8.972	4,01%	9.522	3,53%
França	8.731	3,07%	9.569	4,28%	7.947	2,94%
Emirados Árabes	6.995	2,46%	4.873	2,18%	6.826	2,53%
Reino Unido	5.191	1,83%	5.139	2,30%	5.970	2,21%
Brasil	1.439	0,51%	1.396	0,62%	1.382	0,51%
SUBTOTAL	283.634	99,91%	223.459	99,87%	269.757	99,95%
DEMAIS PAÍSES	257	0,09%	283	0,13%	123	0,05%
TOTAL	283.891	100%	223.742	100%	269.880	100%

Fonte: International Enterprise Singapore



### 3. Composição

#### 3.1 Exportações, por grupos de produtos (US\$ milhões)

GRUPOS	2008	%	2009	%	2010	%
Máquinas, equipamentos de transporte	190.573	51%	159.634	52%	192.329	51,15%
Combustíveis minerais e lubrificantes	90.677	24,22%	61.562	20,04%	81.282	21,62%
Produtos químicos	38.098	10,18%	36.593	11,91%	44.483	11,83%
Outros produtos industrializados	23.469	6,27%	21.597	7,03%	26.237	6,98%
Produtos industrializados	17.535	4,68%	13.220	4,30%	14.845	3,95%
Outros produtos e operações	4.785	1,28%	6.352	2,07%	7.299	1,94%
Alimentos e animais vivos	3.851	1,03%	3.705	1,21%	4.284	1,14%
Bebidas e tabaco	2.296	0,61%	2.218	0,72%	2.557	0,68%
Matérias-primas exceto combustíveis	2.388	0,64%	1.779	0,58%	2.214	0,59%
Óleos animais e vegetais, gorduras, ceras	698	0,09%	466	0,14%	479	0,12%
TOTAL	374.370	100%	307.126	100%	376.009	100%

Fonte: International Enterprise Singapore

#### 3.2 Importações, por grupo de produtos (US\$ milhões)

GRUPOS	2008	%	2009	%	2010	%
Máquinas, equipamentos de transporte	165.095	46,62%	134.103	47,93%	154.627	46,52%
Combustíveis minerais e lubrificantes	101.139	28,56%	69.891	24,98%	90.777	27,31%
Outros produtos industrializados	22.834	6,45%	19.486	6,96%	23.275	7,02%
Produtos químicos	18.632	5,26%	16.842	6,02%	22.486	6,76%
Produtos industrializados	27.504	7,77%	20.482	7,32%	20.807	6,26%
Outros produtos e operações	6.388	1,80%	7.148	2,55%	7.669	2,31%
Alimentos e animais vivos	6.780	1,91%	6.349	2,27%	7.297	2,19%
Bebidas e tabaco	2.282	0,64%	2.132	0,76%	2.409	0,72%
Matérias-primas exceto combustíveis	2.643	0,75%	2.822	1,01%	2.359	0,71%
Óleos animais e vegetais, gorduras, ceras	797	0,24%	554	0,20%	662	0,20%
TOTAL	354.094	100%	279.809	100%	332.368	100%

Fonte: International Enterprise Singapore

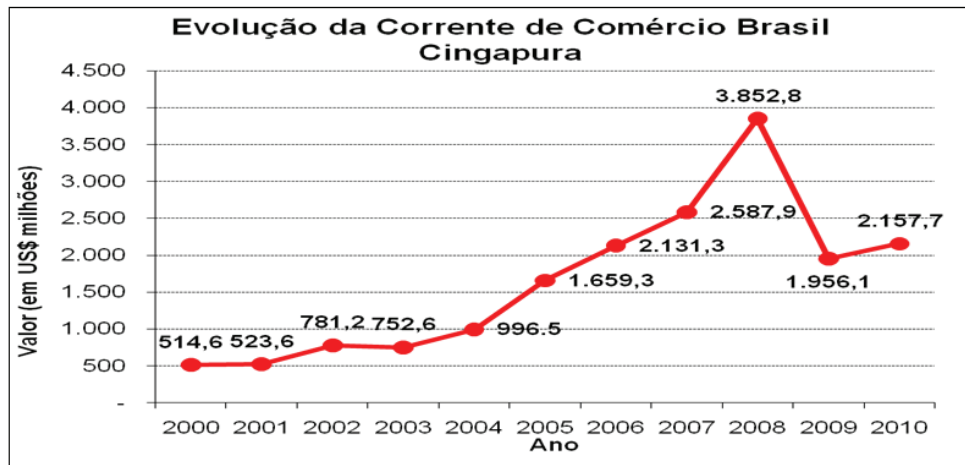


## IV. RELAÇÕES ECONÔMICO-COMERCIAIS BRASIL – CINGAPURA

### 1. Intercâmbio comercial bilateral

Segundo dados da Secretaria de Comércio Exterior do Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, em 2010, o intercâmbio Brasil-Cingapura foi de US\$ 2,16 bilhões, maior que o valor registrado em 2009, porém menor que em 2008, como se vê no gráfico abaixo. Com exportações de US\$ 1,31 bilhões e importações de US\$ 848 milhões, houve superávit de US\$ 462 milhões para o Brasil. Os volumes transacionados entre os dois países no período de 2000 a 2008 cresceram 650%, indicando um forte potencial de comércio externo. A crise financeira que iniciou em 2008, afetou negativamente a corrente de comércio em 50%, em 2009, mas em 2010, já houve retomada do intercâmbio comercial, com um crescimento de 10%.

A tendência em relação ao resultado da balança bilateral, apesar dos déficits e superávits terem se alternado anualmente, é positiva para o Brasil e demonstra que o comércio total está em plena expansão.



O comércio bilateral Brasil-Cingapura evoluiu significativamente no último quinquênio 2006 - 2010. As exportações brasileiras, que em 2010 alcançaram US\$ 1,31 bilhões, registraram crescimento de mais de 38% em relação a 2006, quando atingiram US\$ 945 milhões. Esse número seria ainda maior se não houvesse os efeitos da crise financeira de 2008, que acarretou uma perda da corrente de comércio exterior de 50%, em 2009. No período anterior à crise financeira mundial (2007/2008), o resultado da balança comercial cresceu 49% para o Brasil. Em 2010, as importações apresentaram uma evolução de 29%, passando de US\$ 659 milhões, em 2009, para US\$ 848 milhões, em 2010.



### Brasil: intercâmbio comercial com Cingapura, 2006 - 2010 (US\$ milhões)

	2006	2007	2008	2009	2010
Exportações	945	1.379	2.107	1.297	1.309
Variação anual (%)	11,8	45,9	52,8	-38,4	0,9
Importações	1.188	1.209	1.745	659	848
Variação anual (%)	45,8	1,8	44,3	-62,2	28,7
Balança comercial					
(US\$ milhões fob)	-243	170	362	638	461
Corrente de comércio					
(US\$ milhões fob)	2.133	2.588	3.853	1.956	2.158

## 2. Composição do comércio Brasil-Cingapura

### 2.1 Exportações

As exportações brasileiras para Cingapura em 2010, cresceram 1% em relação a 2009, enquanto as importações brasileiras de Cingapura, cresceram 29%. Esse foi o menor valor histórico já atingido pelo comércio bilateral, mas explicado pela retomada dos negócios, após os reflexos comerciais da crise financeira de 2008/2009. Na Ásia, a China é o maior comprador dos produtos brasileiros, com US\$ 30,7 bilhões, seguida do Japão (US\$ 7,1 bi), Coreia do Sul (US\$ 3,7 bi) e Índia (US\$ 3,5 bi). No sudeste asiático, Cingapura é o terceiro país comprador dos produtos brasileiros, com um volume de US\$ 1,3 bilhão, atrás da Indonésia, com US\$ 1,6 bilhão e da Tailândia, com US\$ 1,5 bilhão.

Comparando com o período de 2002/2006, onde Cingapura aparecia como o principal país comprador no sudeste asiático, no período 2006/2010, ocorreram nas exportações e importações alterações significativas no ranking dos produtos exportados e importados pelo Brasil e também houve perda re-

lativa de participação de Cingapura como mercado exportador, saindo do primeiro lugar para o terceiro posto.

No que se referem às exportações brasileiras por valor FOB, os três maiores grupos de produtos: 1) combustíveis minerais, óleos minerais e ceras minerais; 2) carnes e miudezas, comestíveis; e 3) ferro fundido, ferro e aço, representaram, em 2010, cerca de 76% do valor total exportado, segundo o Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior (MDIC). Esse aumento de concentração da pauta exportadora se deveu, sobretudo, às exportações de "fuel oil" (óleo combustível) que representaram 40% do total e foi responsável isoladamente por US\$ 529 milhões, nas exportações.

No período entre 2002 e 2006, dos dez principais produtos da pauta de exportação brasileira para Cingapura, cinco eram do setor agropecuário, quatro do setor cárneo e mais café solúvel. As carnes, em conjunto, respondiam por cerca de 18% das exportações brasileiras para Cingapura em 2006, com destaque para "pedaços e miudezas de galinha/congelados" (7,5%), "outras carnes de suíno, congeladas" (5,6%), "carnes desossadas de bovino, congeladas" (2,6%) e "carnes de galinha em pedaços, congeladas" (1,2%). No período analisado entre 2006 e 2010, notamos uma perda de participação desses produtos, exceto "carnes", cuja participação em 2010 se manteve no nível de 18% de participação. Enquanto as exportações do setor agropecuário caíram, as dos setores de derivados de petróleo e industrial subiram bastante, contribuindo com US\$ 957 milhões, ou seja, cerca de 73% do volume total exportado. Tal comportamento é reflexo de alguns fatores alheios aos exportadores brasileiros, tais como a queda no consumo geral de carne de frango nos anos 2006/2007/2008, devido à gripe aviária e, por outro lado, o aumento dos carregamentos de derivados de petróleo do Brasil para a Ásia, assim como o aumento da atividade industrial de estaleiros em Cingapura.



### Exportações brasileiras para Cingapura, principais produtos (US\$ mil fob)

Principais Produtos	2009	Part. %	2010	Part. %
Combustíveis minerais, óleos minerais, etc, ceras minerais	495.263	38,17%	528.837	40,39%
Carnes e miudezas, comestíveis	203.919	15,72%	231.014	17,65%
Ferro fundido, ferro e aço	197.768	15,24%	240.967	18,40%
Papel e cartão, obras de pasta de celulose, de papel, etc	18.606	1,43%	49.600	3,79%
Borracha e sua obras	17.264	1,33%	38.684	2,95%
Reatores nucleares, caldeiras, máquinas, etc, mecânicos	95.812	7,38%	31.466	2,41%
Máquinas, aparelhos e material elétrico, suas partes, etc	36.141	2,79%	18.776	1,43%
Peles, exceto a peleteria (peles com pelo), e couros	5.328	0,41%	17.702	1,35%
Fumo (tabaco) e seus sucedâneos manufaturados	11.511	0,89%	16.165	1,23%
Armas e munições, suas partes e acessórios	10.968	0,84%	15.266	1,17%
Preparações alimentícias diversas	13.302	1,03%	13.407	1,02%
Açúcares e produtos de confeitaria	4.394	0,34%	11.494	0,88%
Produtos diversos das indústrias químicas	12.136	0,94%	8.884	0,68%
Obras de ferro fundido, ferro ou aço	6.185	0,48%	8.380	0,64%
Produtos químicos orgânicos	13.461	1,04%	7.822	0,60%
Preparações de carne, de peixes ou de crustáceos, etc	6.940	0,53%	6.906	0,53%
Gorduras, óleos e ceras animais ou vegetais, etc	3.170	0,24%	6.378	0,49%
Instrumentos e aparelhos de óptica, fotografia, etc	14.359	1,11%	6.401	0,49%
Ferramentas, artefatos de cutelaria, etc, de metais comuns	1.381	0,11%	6.112	0,47%
Cacau e suas preparações	10.904	0,84%	5.446	0,42%
Plásticos e suas obras	3.314	0,25%	4.441	0,34%
Veículos automóveis, tratores, etc, suas partes/acessórios	5.317	0,41%	4.391	0,34%
Bebidas, líquidos alcoólicos e vinagres	6.998	0,54%	3.758	0,29%
Café, chá, mate e especiarias	5.012	0,39%	3.327	0,25%
Calçados, polainas e artefatos semelhantes, e suas partes	2.308	0,18%	2.545	0,19%
Obras diversas de metais comuns	3.049	0,23%	2.542	0,19%
Óleos essenciais e resinóides, produtos de perfumaria, etc	2.348	0,18%	2.542	0,19%



Preparações de produtos hortícolas, de frutas, etc	2.595	0,20%	1.996	0,15%
Produtos farmacêuticos	1.458	0,11%	644	0,05%
Alumínio e suas obras	32.152	2,48%	136	0,01%
SUBTOTAL	1.243.363	95,83%	1.296.029	98,99%
DEMAIS PRODUTOS	54.080	4,17%	13.233	1,01%
TOTAL	1.297.443	100%	1.309.262	100%

Fonte: MDIC

## 2.2 Importações

No que se refere às importações, os produtos eletro-eletrônicos ainda respondem pelo maior percentual de participação, com 30,5% do total, como mostra a tabela abaixo. Houve, entretanto, alterações no ranking geral, com o item "combustíveis" (leia-se Gasoil, ou seja, diesel), apresentando um volume de 26%, seguido de equipamentos industriais, com 23,5% de participação no quadro geral. Esses três itens em conjunto representaram um volume de US\$ 680 milhões, ou seja, 80% do valor total importado. Esse quadro demonstra uma profunda alteração sobre as importações realizadas no período entre 2002/2006, quando 61,5% dos produtos importados eram relativos a equipamentos eletrônicos e de informática. O quadro se alterou, principalmente devido à elevação de 6,7% para 26% nas importações de diesel, resultado da criação, em 2006, de uma subsidiária de comércio exterior da Petrobrás em Cingapura, responsável pela compra de diesel na Ásia e exportação para atender a demanda do mercado brasileiro.

### Importações brasileiras de Cingapura, principais produtos (US\$ mil fob)

Principais Produtos	2009	Part. %	2010	Part. %
Máquinas, aparelhos e material elétrico, suas partes, etc	210.943	32,04%	259.467	30,58%
Combustíveis minerais, óleos minerais, etc, ceras minerais	95.124	14,45%	220.860	26,03%
Reatores nucleares, caldeiras, máquinas, etc, mecânicos	216.109	32,82%	199.628	23,53%
Plásticos e suas obras	22.792	3,46%	30.042	3,54%
Instrumentos e aparelhos de óptica, fotografia, etc	20.646	3,13%	26.225	3,09%
Borracha e suas obras	8.919	1,35%	22.608	2,66%
Produtos químicos orgânicos	10.324	1,57%	21.383	2,52%
Produtos farmacêuticos	15.619	2,37%	16.930	2,00%
Alumínio e suas obras	3.998	0,61%	7.001	0,83%
Obras de ferro fundido, ferro ou aço	12.902	1,96%	6.879	0,81%



Aeronaves e outros aparelhos aéreos, etc e suas partes	308	0,05%	5.774	0,68%
Gorduras, óleos e ceras animais ou vegetais, etc	3.296	0,50%	4.847	0,57%
Veículos automóveis, tratores, etc, suas partes/acessórios	5.605	0,85%	4.721	0,56%
Ferramentas, artefatos de cutelaria, etc, de metais comuns	980	0,15%	3.407	0,40%
Extratos tanantes e tintoriais, taninos e derivados, etc	1.365	0,21%	2.959	0,35%
Filamentos sintéticos ou artificiais	1.570	0,24%	2.678	0,31%
Produtos diversos das indústrias químicas	11.233	1,71%	2.532	0,30%
Livros, jornais, gravuras, outros produtos gráficos, etc	2.177	0,33%	2.436	0,29%
Sabões, agentes orgânicos de superfície, etc	1.314	0,20%	1.649	0,19%
Papel e cartão, obras de pasta de celulose, de papel, etc	189	0,03%	955	0,11%
Produtos químicos inorgânicos, etc	1.439	0,22%	900	0,11%
Outros metais comuns, ceramais, obras dessas matérias	451	0,07%	567	0,07%
Obras diversas de metais comuns	320	0,05%	439	0,05%
Peixes e crustáceos, moluscos e outros invertebr. aquáticos	2.940	0,45%	368	0,04%
Ferro fundido, ferro e aço	4.233	0,64%	325	0,04%
Cobre e suas obras	186	0,03%	324	0,04%
Café, chá, mate e especiarias	306	0,05%	306	0,04%
Materiais p/ entrançar e outros prods. de origem vegetal	121	0,02%	227	0,03%
Óleos essenciais e resinóides, produtos de perfumaria, etc	189	0,03%	209	0,03%
Pérolas naturais ou cultivadas, pedras preciosas, etc	36	0,00%	186	0,02%
Móveis, mobiliário médico-cirúrgico, colchões, etc	54	0,00%	115	0,01%
Fibras sintéticas ou artificiais, descontínuas	115	0,01%	110	0,01%
SUBTOTAL	655.803	99,60%	847.057	99,84%
DEMAIS PRODUTOS	2.609	0,40%	1.382	0,16%
TOTAL	658.412	100%	848.439	100%

Fonte: MDIC



### 3. Investimentos bilaterais

Cingapura atingiu o quarto lugar, entre os investidores asiáticos com interesses no Brasil. O primeiro lugar ficou com a China, o segundo com o Japão e o terceiro com a Coreia do Sul. De 2007 em diante, os investimentos de empresas cingapurianas no Brasil cresceram muito, por meio de fusões e aquisições de empresas brasileiras. Os casos mais expressivos foram os estaleiros da Keppel e Jurong, que compraram estaleiros no Brasil para estarem habilitados a participar do reaquecimento do pólo industrial naval brasileiro. Indústrias de eletrônicos, celulose e escritórios de design também foram buscar aquisições e oportunidades comerciais no Brasil. Os casos mais expressivos são a Sateri International, a Creative Technology, a Flextronics, a APL, a Olam e a Noble.

No caminho inverso, aconteceu a mesma iniciativa. Empresas brasileiras de grande porte, transformaram seus escritórios de representação em companhias estabelecidas integralmente em Cingapura. Os casos mais notáveis foram a Petrobrás, que mantém uma “trading company” de óleo e derivados de petróleo; a Embraer, que faz venda de aviões executivos, manutenção de aeronaves e treinamento em simuladores de vôos; a Vale, que montou uma empresa de navegação, além do “trading” de minério e faz desenvolvimento de negócios na Ásia; a Perdigão, com vendas de frangos e alimentos congelados; além da CBMM, Forship, Hübner, Quip, Queiroz Galvão, Smar e Weg. A Braskem estará abrindo escritório em Cingapura a partir de março de 2011.

Os negócios gerados pelas empresas brasileiras em Cingapura, somam faturamento anual superior a 15 bilhões de dólares.



## V. ACESSO AO MERCADO

### 1. Sistema tarifário

#### Estrutura da tarifa

Cingapura adota uma política de livre comércio, pela qual a maioria dos produtos importados ou exportados não se sujeita a controles tarifários. Contudo, determinados produtos são controlados por motivos ligados ao meio ambiente, à segurança pública, à saúde pública ou por outras razões de segurança. A classificação de tarifas em Cingapura é baseada na "Harmonized Commodity Description and Coding Description" e "Coding System Nomenclature", comumente conhecidos como "Harmonized System (HS)", ou Sistema Harmonizado de Mercadorias. Os controles de importação e exportação são administrados por meio de licenciamento, restrição, proibição e controle de quotas pelo "Customs and Excise Department" (Departamento de Alfândega e Impostos). Uma lista detalhada de bens sujeitos a controles alfandegários em Cingapura encontra-se na seguinte página na Internet:

<http://www.customs.gov.sg/leftNav/trad/imp/Goods+Subject+to+Control.htm>

Sob o sistema de licenciamento, formulários de licenças são necessários para toda consignação de produtos controlados, anteriormente à sua importação ou exportação. As licenças podem ter prazo determinado de validade. Exemplos de produtos licenciados incluem arroz, armas e explosivos. Certas restrições, autorizações, certificados, testes de amostras ou lotes, inspeção ou registro são impostos sobre determinados produtos. Exemplos de produtos restritos são carnes e seus derivados.

Alguns produtos sujeitam-se ao controle de quotas imposto no âmbito de acordos bilaterais ou multilaterais dos quais Cingapura seja signatário. Tanto a importação quanto a exportação de tais produtos só serão permitidas se a empresa possuir quota suficiente para importar ou exportar os produ-

tos. Por exemplo, a exportação de têxteis e derivados de Cingapura ao Canadá, Noruega, União Europeia e Estados Unidos sujeita-se a regimes de quota. Existem produtos originários de vizinhos na ASEAN que têm direito a uma taxa preferencial e imposto de importação sob o "Customs Duties Order". Os países membros da ASEAN são Brunei, Camboja, Cingapura, Filipinas, Indonésia, Laos, Malásia, Mianmar, Tailândia e Vietnã.

### 2. Regulamentação de importações

#### Normas de importações

As principais restrições são proibições que tomam a forma de produtos e países de origem e destino final. Entre os itens proibidos estão:

- Todos os produtos provenientes do Iraque;
- Goma de mascar – proibida de adentrar Cingapura, mas podendo permanecer no porto para transbordo rumo a outro país;
- Tabaco de mascar e produtos-imitação de tabaco – licença exigida;
- Isqueiros com formato de pistola ou revólver – licença exigida;
- Drogas controladas e substâncias psicotrópicas – licença exigida;
- Animais selvagens de espécies ameaçadas de extinção e seus subprodutos – licença exigida;
- Fogos de artifício – proibidos de adentrar Cingapura e transbordo vedado;
- Artigos, publicações, fita de vídeo e softwares obscenos – proibidos de adentrar Cingapura e transbordo vedado;
- Reprodução de publicações, fitas de vídeo, discos, ou fitas cassete protegidos por direitos autorais – proibidos de adentrar Cingapura e transbordo vedado;
- Materiais sediciosos – proibidos de adentrar Cingapura e transbordo vedado;
- Dinheiro de imitação (moedas e notas) – licença exi-



gida.

Cabe ressaltar que, em novembro de 2002, o governo cingapuriano aprovou legislação com o fim de reforçar o sistema das restrições impostas ao comércio de bens considerados estratégicos ("The Strategic Goods Control Act"). Esse sistema entrou em vigor a partir de 1o de janeiro de 2003 e visa controlar a exportação, transbordo e trânsito de bens de caráter militar ou que possam ter aplicação militar, incluindo armas nucleares, biológicas e químicas, armas convencionais e itens de uso duplo, que possam ser utilizados tanto para atividades militares, como civis.

### **Impostos alfandegários de importação**

Em Cingapura, há dois tipos de impostos alfandegários: imposto de importação e imposto sobre consumo. Todos os produtos importados por Cingapura ou manufaturados localmente sujeitam-se a imposto alfandegário e/ou imposto sobre produtos e serviços (GST). Existem quatro categorias de produtos sujeitos a impostos alfandegários: derivados de petróleo, bebidas alcoólicas, veículos automotivos, cigarros e produtos de tabaco.

Em caso de produtos tributáveis, as taxas alfandegárias aplicáveis poderão ser específicas e/ou ad valorem. Uma lista detalhada dos bens sujeitos a impostos alfandegários encontra-se na página da Internet: <http://www.customs.gov.sg/leftNav/trad/val/List+of+Dutiable+Goods.htm>. Já o imposto sobre produtos e serviços (GST) incidirá sobre produtos sujeitos ou não a impostos alfandegários e será calculado ad valorem sobre o valor CIF (custo, seguro e frete) do bem importado acrescido de toda e qualquer taxa ou custo alfandegário.

Cingapura não aplica tarifas sazonais. Tanto os impostos alfandegários como o imposto sobre produtos e serviços (GST) podem ter seu pagamento suspenso até o ponto de consumo, caso tenham sido importados ou manufaturados localmente sob os vários esquemas alfandegários administrados pelo governo para promover Cingapura como um centro global de

comércio exterior.

Uma lista de tais esquemas e licenças encontra-se na página da Internet: <http://www.customs.gov.sg/leftNav/trad/Customs+Schemes+and+Licenses.htm>.

Todas as dúvidas referentes a produtos tributáveis, lançamento de impostos alfandegários e Impostos sobre Produtos e Serviços (GST) em importações e produtos armazenados sujeitos a imposto de consumo podem ser dirigidas ao "Customs and Excise Department, Singapore". Não há quota de importação estipulada para nenhum produto.

Matérias-primas para uso industrial podem ser importadas isentas de impostos após solicitação junto ao "Customs and Excise Department"; muitas delas não estão sujeitas a tributação.

Amostras sem valor comercial, exceto bebidas alcoólicas e produtos de tabaco, podem ser importadas isentas de tarifas alfandegárias e imposto de produtos e serviços, contanto que não se destinem a venda, consumo ou uso normal, nem sejam usadas como prêmios em Cingapura. Material de propaganda relativo a um certo número de itens, incluindo-se tabaco e bebidas alcoólicas, é tributável.

Amostras comerciais de produtos não tributáveis e não controlados de valor abaixo de S\$ 400 (aproximadamente US\$ 316, em março de 2011) não requerem documentação para importação/exportação. Amostras, produtos ou equipamentos profissionais para mostras em exposições também estão isentos de imposto sobre produtos e serviços e podem ser importados temporariamente sob um "carnê ATA" (tipo de documento temporário). Dúvidas a respeito do assunto podem ser esclarecidas pela "Singapore International Chamber of Commerce".

O Imposto sobre Produtos e Serviços (GST) é aplicado na importação de produtos para Cingapura à taxa de 7%. O valor taxado é calculado com base no valor CIF (custo, seguro e frete) dos produtos acrescidos de comissão, demais cobranças incidentais e todos os impostos alfandegários a serem pagos. Para produtos importados, o GST é cobrado quando da entrada no país independentemente do importador dos produtos estar



registrado como sujeito a impostos. O imposto não será cobrado sobre bens armazenados nas zonas francas de Cingapura (Free Trade Zones). Atualmente, existem sete zonas francas, sendo seis para carga marítima e uma para carga aérea. Uma autorização alfandegária é exigida para a importação e transbordo ou remoção de produtos sujeitos ao GST. Isenção de pagamento de GST nas importações deve ser requerida junto ao "Customs and Excise Department". Tais concessões estão sujeitas ao cumprimento de certas condições.

Além de impostos alfandegários e GST, uma taxa especial é cobrada sobre todos os veículos automotivos equipados com motores que usem: óleo espesso, óleo diesel, gás de petróleo liquefeito ou qualquer outro tipo de gás como combustível; ou que venham equipados com gasogênio ou outros tipos de gás. Proprietários dos veículos mencionados podem requisitar isenção ou reembolso da taxa especial com base em não-uso ou supressão de registro, ou se os veículos forem subsequentemente convertidos ao uso de combustível diverso ou outro uso.

Os impostos de importação são aplicados uniformemente às importações provenientes de todos os países, não havendo qualquer tipo de norma que regulamente a inspeção antes do embarque.

### Antidumping

A investigação antidumping é acionada por meio de reclamação da indústria doméstica do país importador que produz um produto semelhante. Considera-se que o importador tenha praticado dumping caso o preço de exportação de seus produtos seja mais baixo que o seu preço de venda em Cingapura. A investigação é conduzida pela "Trade Policy Division" da junta "International Enterprise Singapore" e inclui uma análise completa junto aos exportadores e importadores para determinar se a indústria doméstica do país importador foi prejudicada pelos produtos importados. Questionários com requisição de informações são distribuídos a ambas as partes; assistência de advogados especialistas em comércio interna-

cional pode ser solicitada; inspeções in loco também são conduzidas para verificar as informações submetidas, assim como contínuos processos de contra-checkagem e esclarecimento dos relatórios financeiros e contábeis.

Solicitações podem ser encaminhadas ao "Head of Trade Policy Division" da "International Enterprise Singapore". A partir de 1995, taxas antidumping têm sido impostas sobre a importação de certas barras de reforço vindas da Malásia e Turquia.

Importações pelo correio e importação de catálogos e amostras e materiais publicitários

Não há normas estritas referentes a importação pelo correio. Os pacotes de importações pelo correio são sujeitos a declaração e abertura, esta última se necessária. Importação de fitas de vídeo ou discos de vídeo exige uma licença de importação da "Board of Film Censors".

A importação de catálogos, amostras e material publicitário sem valor comercial pode ser realizada isenta de impostos contanto que não sejam vendidos, consumidos, colocados para uso comum, ou usados como prêmio em Cingapura.

### Padrões sanitários/fitossanitários

Cingapura reconhece os padrões sanitários/fitossanitários adotados por outros países, desde que os testes de qualidade sejam efetuados pelas autoridades nacionais competentes e estejam de acordo com os padrões aceitos por instituições internacionalmente reconhecidas, tais como a "Association of Analytical Chemists" (AOAC) e a "International Commission on Microbiological Specifications of Food" (ICMSF), por exemplo.

Existem dois órgãos para esclarecimento de dúvidas referentes aos padrões sanitários e fitossanitários: a "Agri-food and Veterinary Authority", do "Ministry of National Development", e o "Ministry of the Environment".

Normas sanitárias sobre animais vivos e produtos derivados de animais são estabelecidas pela lei "Animals and Birds



Act” e executadas pela “Agri-food and Veterinary Authority” do “Ministry of National Development”. Existe a proibição de importação e reembarque de quaisquer produtos de animais ou pássaros propensos a transmitir doenças.

As normas fitossanitárias para a importação de plantas são estabelecidas pelo “Agricultural Pests Act”, que exige que todas as plantas encontrem-se isentas de pragas, e que se obtenha licença para importação. As normas do “Control of Plants” (“Imports of Fresh Fruit and Vegetables”) requerem que todos os produtos frescos estejam isentos de resíduos de pesticidas. Os importadores de frutas e verduras frescas, destinadas a venda local, devem requerer licença, a qual é renovável anualmente.

### Normas de rotulagem e embalagem

As normas de rotulagem e embalagem são consignadas em várias leis específicas. O “Weights and Measures Office” do “Ministry of Trade and Industry” é responsável pelas normas de administração de embalagem que especificam como certos produtos devem ser embalados. Os requisitos de rotulagem e embalagem para produtos farmacêuticos são controlados e administrados pelo “Ministry of Health”.

Demais exigências de rotulagem incluem aquelas para carnes de aves resfriadas ou congeladas, produtos que reivindicam valor nutricional e produtos alimentícios que são pré-embalados a fim de proteger o nível sanitário.

O governo de Cingapura, o “Commercial Crime Department” e o “Board of Censors” executam as leis de direitos autorais, especialmente as referentes a fitas e discos.

### Marcas registradas e patentes

O “Intellectual Property Office Of Singapore” (IPOS) é um departamento do “Ministry of Law” e é responsável pela administração das leis “Trademarks Act” e “Patents Act”. O IPOS processa todos os pedidos de registro de marcas, patentes e desenhos industriais e lida com os atos e decretos

posteriores às eventuais concessões, tais como renovações e reestabelecimentos.

Um sistema de patentes para a concessão do direito do monopólio em relação a invenções incentiva a criação e exploração de novas invenções. O sistema de marcas registradas oferece melhor proteção para um negociante em relação, por exemplo, à reputação da marca. Ambos os sistemas buscam contribuir com a competitividade de Cingapura em promover a confiança dos usuários nos direitos de propriedade industrial.

Cingapura é um país signatário da “Patent Cooperation Treaty” e do Protocolo de Madrid, ambos administrados pela Organização Mundial da Propriedade Intelectual (World Intellectual Property Organisation). De acordo com os tratados, residentes em Cingapura podem solicitar o registro internacional de propriedade intelectual através do IPOS.

### Regimes de câmbio

Não há, atualmente, regimes de controle cambial; todos eles foram revogados em 1978, fazendo com que não se requiera aprovação de controle cambial ou outras formalidades para qualquer pagamento, remessa ou transferência de capital em qualquer moeda para qualquer país. Dessa forma, não existem controles, formalidades ou exigências de aprovação sobre pagamentos de importação e exportação.

### Normas de exportação

Cingapura não pratica impostos, taxas ou sobretaxas sobre produtos exportados. As medidas de controle de exportação (restrições e licenças) aplicam-se à saúde pública, segurança ou meio ambiente, ou para cumprir compromissos e obrigações internacionais. No âmbito dos acordos têxteis bilaterais do “Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing with Canada”, a exportação de têxteis e roupas está sujeita a quotas – 80% alocadas com base em fatia de mercado, enquanto 20% das quotas de exportação são colocadas em licitação. Quotas não podem ser vendidas; quotas que não tiverem



sido usadas devem retornar à junta "International Enterprise Singapore" para realocação.

Algumas restrições em exportações aplicam-se a apenas algumas categorias. Já as proibições de exportações incluem:

- exportações à Coreia do Norte;
- exportações de certos itens ao Afeganistão, Costa do Marfim, República Democrática do Congo, Iraque, Libéria, Ruanda, Serra Leoa, Somália e Sudão;
- exportações de certos têxteis e roupas aos países da União Europeia e aos Estados Unidos, sujeitas a restrições quantitativas;
- outros itens como borracha, arroz e madeira que necessitam de licenças para serem exportados.

As licenças de exportação são requeridas pelas agências competentes para os itens mencionados na próxima seção (vide "Documentação de Embarque"). Uma autorização alfandegária de saída (autorização de exportação) é exigida sob as seguintes circunstâncias:

- exportação de produtos tributáveis de locais que sejam licenciados;
- exportação de produtos não-tributáveis de armazéns aduaneiros;
- produtos internados sob o plano de importação temporária;
- produtos que sejam temporariamente exportados com configuração para reexportação futura.

### 3. Documentação e formalidades

#### Documentação de embarque

Para todos os produtos a serem importados, sejam comerciais ou não-comerciais, é exigido registro no "Import & Export Office" da International Enterprise Singapore a fim de se obter um "Central Registration Number" (CR No.), ou

Número de Registro Central. A solicitação de um Número de Registro Central pode ser feita pela Internet, fax, correio ou pessoalmente. O exportador brasileiro deve fornecer os seguintes documentos:

- conhecimento marítimo ou aéreo;
- fatura comercial;
- romaneio de embarque;
- quaisquer outros documentos requisitados pelo importador cingapuriano.

As autorizações de importação e exportação devem ser obtidas junto à "International Enterprise Singapore". Todas as declarações devem ser submetidas e aprovadas eletronicamente por meio de uma rede de intercâmbio de dados eletrônicos denominada "TradeNet System". Tal sistema permite que o pedido de autorização seja submetido eletronicamente para todos os órgãos governamentais competentes, tais como a "International Enterprise Singapore", o "Singapore Customs" e outros. Para usar o TradeNet, os comerciantes devem se registrar junto à "Singapore Network Services Pte. Ltd." (SNS). Podem ser obtidos eletronicamente por meio do sistema: certificados e autorizações alfandegárias e autorizações para importação e exportação de produtos controlados. O sistema é administrado pela SNS e fornece um esquema de caixa postal central para a troca de correspondência, serviços de informação e outras facilidades.

#### Desembaraço alfandegário

Produtos importados ou exportados de Cingapura por via aérea, marítima ou ferroviária precisam ser manifestados pela companhia transportadora. Um manifesto de carga para a entrada de importação deve ser submetido à Alfândega dentro do prazo de 24 horas da chegada do cargueiro. Um manifesto de carga para saída de exportação deve ser submetido até 48 horas antes da partida do cargueiro. Produtos em trânsito descarregados nas zonas de livre comércio situadas no porto marítimo e aeroporto estão isentas de formalidades



alfandegárias. São exigidas declarações somente quando os produtos entram no território alfandegário.

O desembaraço de consignações comerciais pode ser feito pelo proprietário ou agente nomeado por este. Licenças de importação com documentos comprobatórios (faturas, romaneios de embarque, conhecimentos aéreos e conhecimentos de embarque) devem ser apresentados à Alfândega durante o desembaraço dos produtos. A Alfândega geralmente faz vistorias seletivas em produtos que entram no território de Cingapura. Produtos importados em contêineres são selados seletivamente nos pontos de vistoria, para exame posterior no endereço comercial do importador. Uma "Import Cargo Clearance Permit" (CCP) ou, Autorização para Desembaraço de Carga Importada, pode ser obtida no "TradeNet Service Centre" e será emitida para a retirada da consignação.

#### 4. Regimes especiais

Não há regime, imposto ou taxa especial, que incida sobre produtos brasileiros em Cingapura.

#### Reembarques/Transbordos

Considera-se carga de reembarque/transbordo a carga que é declarada para reembarque/transbordo no manifesto depositado junto à "Port of Singapore Authority" (PSA ou Autoridade Portuária de Cingapura) até 24 horas antes da chegada do navio; o conhecimento de embarque deve mostrar o conhecimento marítimo direto. Tal carga deve ser descarregada deste primeiro navio ou barcaça nos ancoradouros da PSA, permanecendo em custódia da PSA até ser reembarcada em outra embarcação que a transportará para fora de Cingapura. A condição de transbordo dura 9 dias após o que a PSA cobrará aluguel de armazenagem.

Para reembarque/transbordo é exigida uma autorização chamada "Transshipment Permit" (TP) ou "Joint Customs/Transshipment" para todo movimento de carga aduaneira, além

dos documentos normais, tais como: conhecimento de embarque marítimo/aéreo direto (BL/AWB). A autorização (TP) é válida por 28 dias e a aprovação para remoção dos produtos deve ser obtida da Alfândega. Contudo, é necessário obter uma autorização de reembarque/transbordo para os seguintes produtos que sejam reembarcados/transbordados através de Cingapura a partir da mesma Zona Livre de Comércio:

- Produtos controlados;
- Carga a ser transportada via terrestre, com rota a ser refeita de acordo com instruções do despachante;
- Casos em que o reembarque/transbordo for comprovado por meio da apresentação de outros documentos que não o conhecimento de transporte aéreo ou de embarque.

Para os agentes ainda não conectados ao sistema TradeNet, uma autorização de reembarque/transbordo precisa ser solicitada através do "TradeNet Service Center", fornecendo-se, para isto, o conhecimento de transporte aéreo ou de embarque direto. A "Transshipment Cargo Clearance" (CCP – Desembaraço de Carga Transbordada) pode ser retirada no "TradeNet Service" após a autorização de reembarque/transbordo ter sido aprovada.

Se não houver conhecimento de transporte aéreo ou de embarque direto, é necessário solicitar uma autorização de importação e exportação quando a mercadoria for importada ou exportada, ou mesmo quando permanecer dentro da Zona de Livre Comércio. Um despachante de mercadorias ou agente de cargas pode ser nomeado para tratar da documentação.

A via original da "Cargo Clearance Permit" (CCP) ou, autorização de desembaraço de carga, pode ser usada para desembaraçar os produtos no ponto de inspeção da Alfândega. Cópias das mesmas podem ser submetidas aos agentes marítimos/aéreos.

Os agentes de navegação e os de transporte aéreo continuarão a submeter o manifesto e os CCPs após a correspondência ao International Enterprise Singapore dentro de 17 dias da chegada do navio/avião para agentes de chegada, e 14 dias contados da partida do navio/avião para agentes de saída.



Tratando-se de comércio para um terceiro país através de Cingapura, uma companhia cingapuriana pode providenciar o embarque dos produtos de um segundo a um terceiro país. Se os produtos não forem desembarcados em Cingapura, licenças de importação e exportação não são exigidas. Se os produtos forem desembarcados, tampouco se exigirão licenças de importação e exportação, porém o agente transportador precisará indicar na preparação da consignação a seguinte observação: "Reembarque através de Cingapura em conhecimento de embarque direto para (país de destino)".

Não são aplicados impostos e formalidades alfandegárias se os produtos forem mantidos dentro dos limites das Zonas de Livre Comércio.

### Importação interior

Para a importação temporária e isenta de impostos para Cingapura, ou para exportação temporária de produtos para fora de Cingapura, sob o sistema de carnê ATA de admissão temporária, não se usam os documentos alfandegários habituais, sendo desnecessária a licença de importação. Todavia, se os bens a serem importados estiverem sob controle de importação, o endosso/aprovação da autoridade competente deve ser obtido antes da chegada dos bens controlados em Cingapura. O carnê serve como garantia do pagamento de impostos ou taxas alfandegárias cujo pagamento pode vir a ser exigido em produtos temporariamente importados ou reexportados.

Certos produtos de alta tecnologia estão sujeitos a controles de exportação pelo país exportador. Neste caso, o exportador no país de exportação pode pedir ao importador cingapuriano um Certificado de Importação e Verificação de Entrega ("Import Certificate and Delivery Verification" - ICVD) de Cingapura. A junta "International Enterprise Singapore" emitirá então o ICVD se a solicitação estiver em ordem. O propósito do ICVD é assegurar que os itens foram de fato internados em Cingapura e não desviados ou reexportados para outra destinação.

### Reembolso de direitos aduaneiros

O Artigo 79 da "Customs Act", ou Lei Alfandegária, prevê a restituição de impostos que tenham sido pagos na reexportação de produtos importados. Porém, para tanto, a reexportação deve ocorrer dentro de seis meses da data em que os impostos alfandegários foram pagos e o pedido de reembolso deve ser feito dentro de seis meses da data de reexportação. Industriais cingapurianos também podem se aproveitar da restituição de impostos pagos sobre produtos fabricados para reexportação; tais produtos devem ser exportados dentro de 12 meses da data em que os impostos alfandegários tenham sido pagos.

### Entrada temporária e mercadorias em trânsito

Existem sete Zonas de Livre Comércio (ZLC ou FTZ - Free Trade Zones) – seis para carga marítima (Keppel FTZ, Pasir Panjang FTZ, Jurong FTZ, Brani FTZ, Sembawang FTZ e Tanjong Pagar FTZ) e uma para carga aérea, esta última localizada no aeroporto internacional de Cingapura "Singapore Changi Airport" (Changi FTZ). Estas ZLCs fornecem uma ampla variedade de facilidades e serviços para a armazenagem e reexportação de produtos tributáveis e controlados. Os produtos podem ser armazenados dentro dessas zonas sem qualquer documentação alfandegária até que sejam lançados no mercado ou processados e reexportados com mínimas formalidades alfandegárias. Os produtos podem ser reembalados ou processados nas Zonas de Livre Comércio sem incorrer em impostos alfandegários. Com exceção de bebidas alcoólicas e tabaco, todos os outros produtos podem ser armazenados nas Zonas de Livre Comércio por qualquer período. Bebidas alcoólicas e tabaco consignados a uma empresa local têm permissão de armazenamento temporário nas Zonas de Livre Comércio por um período de 30 dias, contados da data da chegada do navio. Porém, bebidas alcoólicas e tabaco sob conhecimento de transporte aéreo ou de embarque direto têm permissão de armazenamento nas Zonas de Livre Comércio pelo período



necessário ao reembarque/transbordo.

As Zonas de Livre Comércio existem para facilitar o comércio e promover o reembarque/transbordo de cargas. Elas oferecem 72 horas de armazenamento gratuito para importação/exportação convencional e carga em contêineres, e 90 dias de armazenamento gratuito para cargas e reembarque / reexportação / transbordo.

O movimento interno de produtos dentro de uma Zona de Livre Comércio não precisa ser coberto por uma licença alfandegária. Apenas produtos tributáveis removidos de uma Zona de Livre Comércio rumo ao território alfandegário (a ilha principal de Cingapura, as ilhas vizinhas e suas águas territoriais) estão sujeitas às cláusulas da "Customs Act" ou, Lei Alfandegária. As Zonas de Livre Comércio estão sob a jurisdição do Ministério das Finanças. À exceção de carregamentos perigosos, todas as outras cargas podem ser armazenadas em qualquer das Zonas de Livre Comércio. Cargas perigosas têm que ser armazenadas nos seguintes armazéns gerais aduaneiros:

OCWS Logistics Pte Ltd  
38 Tanjong Penjuru  
CWT Logistic Hub 1  
Singapore 609039  
Tel: (+65) 6262-6888  
Fax: (+65) 6264-0790  
E-mail: [ocwslpl@ocws.com.sg](mailto:ocwslpl@ocws.com.sg)  
Web: <http://www.ocws.com.sg>

C & P Holdings Pte Ltd  
The C&P Group  
46 Penjuru Lane  
C & P Logistics Hub 1  
Singapore 609206  
Tel: (+65) 6268-2222  
Fax: (+65) 6264-3253  
E-mail: [marketing@candp.com](mailto:marketing@candp.com)  
Web: <http://www.candp.com>

Keppel Logistics Pte Ltd  
7 Gul Circle  
Singapore 629563  
Tel: (+65) 6861-1911  
Fax: (+65) 6861-2168  
E-mail: [keplog@keppellog.com](mailto:keplog@keppellog.com)  
Web: <http://www.keppellog.com>



## VI. ESTRUTURA DE COMERCIALIZAÇÃO

### 1. Canais de distribuição

#### Considerações gerais

A estrutura comercial é dominada pelo setor privado, com o Estado exercendo funções reguladoras e de controle. Controles reguladores existem na forma de licenças para importação/exportação com restrições, conforme já mencionado. Diretrizes e incentivos são utilizados em certos ramos de negócios, tais como o fornecimento de espaço de armazenagem para promover Cingapura como centro de reembarque/transbordo.

De forma geral, não há uma estrutura comercial fixa em Cingapura, em razão de seu tamanho. Segundo dados de 2008, há cerca de 35.514 estabelecimentos no comércio atacadista e 18.985 no comércio varejista, incluídos supermercados, lojas de departamento e farmácias.

Os principais ramos de negócios do comércio atacadista são: produção industrial (29,7%); indústria biomédica (13%), produtos eletrônicos (10,5%), engenharia de precisão (4,1%); produtos químicos (1,6%) e indústria em geral (1,1%). As associações de indústrias diferem conforme o tipo de atividade, como por exemplo: "Food and Beverage Managers' Association" (FBMAS), "Construction Industrial Development Board" (CIDB), "Singapore Freight Forwarders' Association" (SFFA).

Os principais ramos de negócios do comércio varejista são: telecomunicações e computadores (11,1%); móveis e equipamentos domésticos (10,4%); produtos médicos e de higiene pessoal (9,8%); vestuário e calçado (9,6%); lojas de departamento (6,5%); relógios e joias (5,7%) e produtos ópticos e livros (3,8%). A principal associação relacionada ao comércio varejista é a "Singapore Retailers Association" (SRA).

Não há estrutura fixa para a distribuição de produtos importados. Produtos podem ser importados por todos – atacadistas e varejistas, mas são todos regulados por leis comer-

ciais, conforme já mencionado.

#### Estrutura de distribuição física

Por ser uma cidade de entreposto, localizada em posição estratégica no cruzamento mais vital de rotas de comércio internacional, Cingapura possui excelente estrutura de distribuição. Seus portos e aeroportos encontram-se entre os melhores do mundo. Possui zonas de livre comércio para complementar a quantidade de carga destinada a reembarque/transbordo através de Cingapura para a região Ásia-Pacífico.

Cingapura também conta com extensas facilidades e serviços de armazenamento, serviços bancários e financeiros, facilidades de telecomunicações e ligações aéreas e marítimas abundantes e regulares para todo o mundo.

Cingapura possui um sistema rodoviário extenso e eficiente, e seus esquemas de pedágio auxiliam no transporte de produtos e pessoas. Tanto armazéns como depósitos são fornecidos pelo governo e pelo setor privado.

Existem aproximadamente 1.000 despachantes de mercadorias, 600 companhias de embarque e 9.000 agentes transportadores em Cingapura, estes fornecendo serviços logísticos, linhas de contêineres, armazenamento, serviços de reserva de embarques e fretes.

#### Canais comerciais recomendados

Os canais comerciais de distribuição de produtos importados recomendados incluem a rede de associações comerciais, os catálogos de negócios e a Internet. Os canais físicos recomendados para a exportação de produtos para Cingapura são seus eficientes portos ou aeroportos. O transporte interno de Cingapura é feito através de companhias transportadoras, as quais também fornecem serviços de refrigeração, se necessários.



### Compras governamentais

As compras governamentais são geralmente descentralizadas dos respectivos Ministérios, exceto pela compra de papéis, arquivos de aço, arroz e serviços de leilões, os quais são controlados pela "Expenditure Procurement Policies Unit" (EPU) do "Ministry of Finance". Os demais itens que constituem a maioria das compras governamentais são descentralizados para os Ministérios, departamentos ou órgãos legais responsáveis, que tomam as providências para as devidas compras. Entretanto, todas as atividades governamentais que envolvam aquisição precisam se adequar às diretrizes emitidas pelo/a "Ministry of Finance – Budget Division".

Os pré-requisitos para se tornar fornecedor do governo incluem registrar-se junto ao "Register of Companies and Businesses", ou junta comercial; e ter capital positivo líquido (definido como capital realizado, mais reservas acumuladas) de pelo menos 5% do capital registrado.

O governo de Cingapura busca uma política aberta, justa e competitiva de concorrências, as quais podem ser abertas, seletivas ou únicas.

As diretrizes para compras governamentais não proporcionam quaisquer preferências domésticas, exceto as acordadas no âmbito dos acordos de tarifas preferenciais da ASEAN. Os países da ASEAN concedem-se mutuamente uma margem preferencial de 2,5%, a qual não pode exceder o valor de US\$ 40.000 por concorrência. Atualmente, o governo de Cingapura não é membro do "Agreement on Government Procurement" de 1994, mas se encontra na situação de observador e está negociando sua adesão ao acordo.

Não existe legislação anti-monopólios ou "anti-trust" em Cingapura. A competição nos serviços financeiros é monitorada pela "Monetary Authority of Singapore" (MAS), os serviços de telecomunicações pela "Infocomm Development Authority of Singapore" e os serviços de eletricidade, água e gás encanado pela "Public Utilities Board" (PUB). Cingapura não mantém nenhum plano, nem diretrizes de protecionismo ao mercado local.

### 2. Promoção de vendas

#### Considerações gerais

O controle de preços em Cingapura é mínimo. Incide basicamente sobre as importações de arroz sob a responsabilidade do "Rice Stockpile Scheme" (IE Singapore), e sobre as importações de carne de porco, de responsabilidade da "Agriculture and Veterinary Authority" (AVA).

As leis de proteção ao consumidor são várias, tais como: "Consumer Protection Act", "Sale of Goods Act", "Hire Purchase Act", "Unfair Contract Terms Act" e "Multi-level Marketing and Pyramid Selling Act".

Cingapura não impõe restrições ao uso de promoção de vendas, exceto para cigarros e remédios. Os principais métodos usados são a propaganda difusora via televisão e rádio, anúncios impressos (em jornais, revistas, catálogos, folhetos, panfletos) e a Internet. Outros métodos incluem amostras, pacotes, sorteios, descontos, brindes.

O "Ministry of Information and the Arts" (MITA) e a "Singapore Advertisers Association" regulam os padrões de publicidade ou promoção de produtos. A "Singapore Broadcasting Authority" regula a difusão de imagens e o uso da Internet com auxílio do "Censorship Board". Outros órgãos reguladores incluem: "Ministry of Health", "Ministry of the Environment" e "Singapore Customs", além do "Ministry of Finance".

Não há diretrizes fixas referentes à divisão de custos entre exportador/produtor estrangeiro e agente. Acertos exclusivos e contratos personalizados podem ser feitos para um agente autorizado único.

#### Feiras e exposições

Inaugurado em 2001, o "Singapore Expo", próximo ao aeroporto, o "Singapore International Convention & Exhibition Centre", em "Suntec City", e o "World Trade Centre", junto ao porto, são os principais centros de convenções e exposições. Um dos objetivos do Conselho de Turismo de Cingapura ("Sin-



gapore Tourism Board”) é o de promover Cingapura como um grande centro de exposições da região Ásia-Pacífico, e como um centro de trânsito para a comunidade empresarial. Em 2009, 2,6 milhões de pessoas vieram a Cingapura para participar de convenções/exposições. O crescimento anual do segmento turístico é significativo e foi de 15,8 % em 2010. Em 2009, os principais representantes estrangeiros vieram da ASEAN, Hong Kong, Estados Unidos, Coreia do Sul, Japão, Taiwan, China, União Europeia, África do Sul, Canadá, Filipinas, Índia, Nova Zelândia e Austrália.

Para uma efetiva presença no mercado cingapuriano e do entorno regional, é importante que empresas brasileiras exponham-se ao público e aos distribuidores industriais por meio de feiras e exposições. Exposições funcionam como meio de formação de rede de negócios, anunciantes e vendas para muitos produtos estrangeiros.

### Meios de publicidade/anúncios

Os principais meios de publicidade em Cingapura são a televisão, o rádio e os jornais. Outros meios de mídia incluem cinemas, ônibus e pontos de ônibus, táxis, painéis eletrônicos, Internet, metrô elevado (MRT – Mass Rapid Transit), revistas, panfletos, folhetos.

### Consultorias de propaganda

Agências de consultoria de propaganda incluem firmas de pesquisa de mercado e firmas de relações públicas. Os principais benefícios de contratar os serviços de uma consultoria de mercadologia (“marketing”) incluem análise ou viabilidade de mercados potenciais, bem como melhor compreensão da realidade do mercado.

### 3. Práticas comerciais

Negociações de contratos e nomeação de agentes

Importações/exportações podem ser feitas diretamente ou por meio de empresa ou agente comercial em Cingapura. Da mesma forma, a companhia estrangeira pode estabelecer um escritório de representação para os trabalhos promocionais e de ligação, tais quais pesquisa de mercado ou anúncios para a empresa não-domiciliada. A lei “Customs Act – Regulation of Imports and Exports Act” prevê que o principal executivo da empresa pode vir a ser penalizado em razão de qualquer ato de omissão, negligência ou inadimplência de qualquer agente que esteja agindo em seu nome.

### Escritório de representação comercial

Normalmente, um escritório de representação comercial estabelecido por um não-cingapuriano emprega pessoal transferido internacionalmente, além de um pequeno número de contratados locais que os auxiliam. O escritório de representação não pode firmar contratos, fechar negócios, abrir ou negociar quaisquer cartas de crédito, firmar compromissos com empresa comercial ou de consultoria, ou contratar outros negócios diretamente ou em nome da companhia estrangeira. Sua função primordial engloba comunicar-se com agentes de vendas e clientes em Cingapura e outros países, proporcionando inteligência comercial à matriz, aconselhando e assistindo seus clientes, promovendo conhecimento de mercado do produto e assistência nas atividades de planejamento, propaganda e promoção.

As principais vantagens de um escritório de representação são as exigências mínimas de relatórios, os procedimentos simples para aprovação do escritório, a provável economia de impostos para as representações e a não-responsabilidade pelo imposto de renda em Cingapura. Uma filial ou subsidiária de vendas de uma companhia estrangeira pode ser estabelecida a fim de promover negócios de exportações e importações.

Para abrir um escritório de representação, uma companhia deve obter aprovação da “International Enterprise Singapore”. Normalmente, a IE Singapore leva duas semanas para



processar o pedido. Escritórios de representação têm de ser registrados na IE Singapore e operar sob as normas e diretrizes por ela estabelecidas. O formulário deve vir acompanhado de relatórios anuais e contabilidade auditada dos últimos três anos, bem como da cópia do contrato social da companhia estrangeira.

### Seguros marítimos

Há três tipos de seguros marítimos disponíveis, os quais diferem em termos de cobertura:

Cláusulas Padrão A – é a mais abrangente. Cobre todos os riscos de perda ou danos dos bens segurados, exceto por danos causados por má conduta do segurado, vazamentos comuns, perda ou desgaste de peso e volume, acondicionamento insuficiente ou inapropriado, causados por atraso, insolvência ou falência, uso de armas de guerra, por embarcação não apropriada para uso marítimo, guerra, motim ou tumultos civis. Tal seguro cobre as despesas médias de sucata. O seguro estende-se para indenizar o segurado de uma proporção da responsabilidade sob o contrato de transporte marítimo. O seguro vigora a partir do momento em que os produtos saem do armazém ou depósito no local designado no contrato de seguro como início do trânsito, continuando durante o curso ordinário de trânsito e findando à entrega no destino final designado nele.

Cláusulas Padrão B – tal seguro cobre transporte de produtos no convés da embarcação e carga a granel, tais como ferro laminado, toras de madeira, carvão, farinha e milho; cobre a perda ou danos dos bens segurados por fogo e explosão, encalhe, emborcação/descarrilamento de meios de transportes terrestres, colisão da embarcação, descarregamento da carga em caso de perigo, desastres naturais, perda de embalagens no momento do carregamento/d Descarregamento da embarcação. As exceções são as mesmas aplicadas às cláusulas A acima.

Cláusulas Padrão C – cobre apenas perda ou danos aos bens segurados causados por fogo ou explosão e encalhe, naufrágio ou emborcação. As exceções das cláusulas A também se aplicam neste caso.

Cláusulas incidentais específicas incluem as de guerra (para carga), greves (para carga) e aéreas, o que exclui as remessas por correio.

Em caso de perda ou danos que envolvam pedido de indenização, aos agentes mencionados na apólice de seguro deve ser dado conhecimento imediato do pedido, juntando-se todos os documentos em que este se baseia.

### Supervisão de cargas

A supervisão de cargas é feita pela “Port of Singapore Authority” (PSA) e também pelos agentes de embarque e companhias de seguros marítimos designadas pela PSA.

### Financiamento de importação

Para cobrir suas transações com a alfândega, uma companhia registrada precisa legalmente fornecer segurança adicional na forma de garantia bancária ou financeira. A companhia também é obrigada a dar garantia adicional à conduta fiel e probidade de seu agente autorizado, empregado ou representante. Da mesma forma, garantias são exigidas para a operação de armazéns licenciados, depósitos de fábricas licenciados, armazéns aduaneiros, estaleiros aprovados para cargas de classe II, refinarias de petróleo e instalações e liberação de produtos para consertos, exposições, etc. em que o imposto alfandegário e/ou GST seja suspenso. O valor da garantia bancária a ser apresentada é variável.

O financiamento da importação torna necessário o uso de uma carta de crédito. Uma carta de crédito em favor do vendedor pode ser obtida. Um crédito irrevogável confirmado oferece maior segurança de pagamento dos produtos, uma vez que é garantido tanto pelo banco emissor como pelo banco



local que, conjuntamente, encarregam-se de negociar os saques retirados pelo vendedor, de acordo com os termos do crédito. Porém, tal confirmação resulta em maior comissão bancária, cobrada da conta do beneficiário no banco confirmador. Na prática, a necessidade de ter crédito irrevogável confirmado depende da integridade e posição financeira do banco emissor, bem como das condições econômicas e políticas do país em que este se encontra. Métodos de transferência de fundos incluem transferência telegráfica, transferência por correio ou cheque do importador.

### Litígios comerciais e arbitragem

Cingapura criou o "Singapore International Arbitration Centre" (SIAC) em 1991 para prover facilidades para acordos e arbitragens comerciais domésticos e internacionais. As normas do SIAC baseiam-se em grande parte nas regras de arbitragem "UNICITRAL Arbitration Rules" e nas "Rules of the London Court of International Arbitration". O lançamento de emendas às regras em 1997 teve por fim elevar o esforço de Cingapura em prover serviços jurídicos para a região.

Para iniciar os procedimentos de arbitragem, as partes devem indicar o seguinte:

- dados das partes em litígio;
- referência à cláusula de arbitragem ou acordo de arbitragem em separado que se está invocando;
- referência ao contrato com relação ao qual a disputa se origina;
- breve descrição da natureza e circunstâncias da disputa e especificações do pedido;
- declaração de quaisquer questões acordadas previamente pelas partes a respeito do procedimento da arbitragem ou de propostas sugeridas pelo reclamante.

Os procedimentos para arbitragem podem ser mutuamente acordados pelas partes. Todas as partes têm prazo de 60 dias para submeter declarações e pedidos escritos ao tribunal, que é obrigado a decidir sobre a matéria em até 45 dias

após a audiência final, fazendo com que uma disputa normal possa ser resolvida dentro de um período de seis meses. Ademais, as partes são livres para escolher as leis com as quais estão mais familiarizadas. Uma decisão arbitral cingapuriana é exequível internacionalmente em mais de 100 países, incluídos os Estados Unidos e o Reino Unido.

Aconselha-se incluir a cláusula de arbitragem nos contratos internacionais. Além do SIAC, existe ainda o Singapore Mediation Centre (SMC), que funciona nos mesmos moldes do SIAC. A fim de evitar litígios comerciais, que podem ser extremamente dispendiosos em Cingapura, é altamente recomendável a obtenção de carta de crédito.



## VII. RECOMENDAÇÕES ÀS EMPRESAS BRASILEIRAS

Cingapura é uma excelente porta de entrada para o resto da região Ásia-Pacífico, bem como centro de reembarque, com suas zonas de livre comércio usadas tanto para reembarque/transbordo como para armazenamento de produtos. O porto de Cingapura ostenta o segundo terminal de contêineres mais movimentado do mundo, depois de Xangai, tendo recebido mais de 127 mil embarcações (349/dia) em 2010. Dada sua posição geográfica em concorrido estreito marítimo por onde passa um quarto do comércio mundial, entre o Canal de Suez e as grandes economias orientais do Pacífico, Cingapura representa para o Brasil excelente centro redistribuidor para o Sudeste Asiático, a China e a Índia, nenhum dos quais têm as facilidades ofertadas pela ilha: inglês como idioma; porto automatizado, com capacidade atual de processamento de 78.000 contêineres/dia (TEUS); moeda estável; informatização dos serviços; transparência nos trâmites burocráticos e comerciais; e um arcabouço jurídico-comercial, voltado para os negócios.

Inicialmente, recomenda-se que companhias brasileiras utilizem os serviços de despachantes de mercadorias para exportar diretamente a agências importadoras. Caso as vendas sejam favoráveis, a exportação direta a atacadistas (compradores industriais) é recomendada. Subsequentemente, um escritório de representação ou de vendas pode ser aberto como uma extensão aos negócios comerciais. O Setor Comercial da Embaixada do Brasil está em condições de prover assistência a exportadores brasileiros em busca de importadores cingapurianos.

Um "Central Registration Number", ou número de registro central, precisa ser obtido junto à "International Enterprise Singapore", para abrir uma conta TradeNet para o processamento de toda a documentação comercial eletronicamente. É necessário que se atente para o fato de que produtos controlados e proibidos geralmente exigem uma autorização separada ou são sujeitos a impostos alfandegários, além do imposto de

consumo normal.

Um sistema "Interbank Giro" pode ser utilizado para pagamento de impostos alfandegários, o que facilita seu pagamento para exportadores para Cingapura através dos respectivos bancos. Uma carta de crédito precisa ser obtida da parte exportadora, embora uma carta de crédito irrevogável seja desnecessária. Em Cingapura, não há controles cambiais para pagamento, transferência ou remessa de capital em qualquer moeda a qualquer país. O país é considerado local de baixo risco para os negócios e possui situação política estável.

Os transportes marítimos para a região Ásia-Pacífico podem utilizar as facilidades das Zonas de Livre Comércio para separar a carga a granel, reembalar e recarregar. Embarques para Cingapura podem usar as facilidades de armazenamento fornecidas pela "Port of Singapore Authority" (PSA) e os serviços de companhias de transporte local, de logística e de despachantes de mercadorias. O uso de contêineres facilita o acondicionamento e cria menos problemas logísticos.

A agência de promoção comercial "International Enterprise Singapore" (IE Singapore), órgão subordinado ao Ministério do Comércio e da Indústria, procura internacionalizar os empreendimentos cingapurianos, buscando diversificar seus fornecedores e clientes. Em 2005, estabeleceu escritório no Brasil, o único na América do Sul. Em setembro de 2010, a IE Singapore realizou a sétima edição do foro anual de investimentos Ásia-América Latina [www.latinasiabiz.com](http://www.latinasiabiz.com), para o qual atraiu empresários de toda a região. A próxima edição está prevista para 5 de outubro próximo. Outro evento importante será o seminário Brasil – Cingapura, co-organizado pela Embaixada do Brasil e pela Federação Comercial de Cingapura ("Singapore Business Federation"), a realizar-se em abril próximo.

A assistência profissional referente à documentação comercial pode ser obtida junto à IE Singapore. A avaliação do mercado potencial na região pode ser feita por meio das grandes agências de consultoria de mercadologia.

Não existem em Cingapura regimes especiais; apenas 1,4% das tarifas incidem sobre produtos destinados a proteger



a segurança e saúde públicas de Cingapura. Da mesma forma, a remessa de amostras e materiais de publicidade pode ser feita com isenção de impostos, contanto que não sejam vendidos, consumidos ou utilizados para locação ou prêmio em Cingapura. Material de propaganda relativo a um limitado número de itens, incluídos bebidas alcoólicas e cigarros, é tributável.

O empresário brasileiro começa a procurar mais regularmente Cingapura, que tem sido visitada com frequência por representantes de bancos e frigoríficos. As feiras setoriais comerciais, com um calendário internacional dos mais importantes do mundo, também recebem crescentemente a participação de exportadores brasileiros, a exemplo das feiras aeroespacial, moveleira, odontológica e alimentícia, culminando com a abertura, em Cingapura, de escritório de representação da ABIMO, a Associação Brasileira da Indústria de Equipamentos Médico-hospitalares. É recomendável que empresas brasileiras participem de feiras e exposições em Cingapura, considerada forma eficaz de promoção em massa, tanto para a indústria quanto para os consumidores finais.

A comunidade comercial local usa o inglês como língua principal nas negociações, correspondências e contratos. A preparação de viagens de negócios a Cingapura envolve reserva de voos de ida e volta com conexões confirmadas. Recomenda-se que a viagem seja planejada com a devida antecedência, devendo-se marcar reuniões de negócios com pelo menos um mês de antecedência. A reserva prévia de hotéis é fortemente recomendada, tendo em vista que Cingapura é muito procurada por sua localização no centro do sudeste asiático e pelo grande número de feiras e eventos de negócios que sedia. Balcões de câmbio são numerosos em Cingapura. Não existem peculiaridades específicas da comunidade comercial de Cingapura, uma vez que esta é composta por uma comunidade multirracial cosmopolita, fortemente exposta a múltiplas influências orientais e ocidentais. Para brasileiros a negócios ou turismo, não há necessidade de visto se a estada for inferior a trinta 30 dias, obtendo-se um "Visitor Pass" no próprio aeroporto. Note-se, contudo, a exigência de certificado internacional de vacinação contra febre amarela, dependendo do local de proveniência nas

últimas semanas antes de chegar a Cingapura.

O website da Embaixada do Brasil em Cingapura <http://www.brazil.org.sg> contém outras informações para aqueles que desejem visitar a Ilha-Estado.



## ANEXOS

### I) ENDEREÇOS

#### 1. Órgãos oficiais

##### 1.1 Em Cingapura

##### a) Representação diplomática e consular brasileira

Embaixada do Brasil  
01 Thomson Road #09-05  
United Square Building  
Singapore 307591  
Tel.: (65) 62566001 / 6256-6002  
Fax: (65) 62564565

##### b) Organizações e escritórios governamentais (em Cingapura)

Accounting and Corporate Regulatory Authority  
10 Anson Road#05-01/15  
International Plaza  
Singapore 079903  
Tel: (+65) 6248-6028  
Fax: (+65) 6225-1676  
Web: <http://www.acra.gov.sg>

Immigration & Checkpoints Authority  
10 Kallang Road  
ICA Building  
Singapore 208718  
Tel: (+65) 6391-6100 (General Enquiries)  
Fax: (+65) 6298-0837/6298-0843  
Web: <http://www.ica.gov.sg>

Inland Revenue Authority of Singapore

55 Newton Road  
Revenue House  
Singapore 307987  
Tel: (+65) 6356-8233  
Fax: (+65) 6351-2131  
Web: <http://www.iras.gov.sg>

Intellectual Property Office of Singapore (IPOS)  
51 Bras Basah Road#04-01  
Plaza By The Park  
Singapore 189554  
Tel: (+65) 6339-8616  
Faxes: (+65) 6339-0252 (marcas/desenho industrial) /  
(+65) 6339-9230 (patentes)  
Web: <http://www.ipos.gov.sg>

Maritime and Port Authority of Singapore  
460 Alexandra Road#18-00  
PSA Building  
Singapore 119963  
Tel: (+65) 6375-1600  
Fax: (+65) 6275-9247  
Web: <http://www.mpa.gov.sg>

Monetary Authority of Singapore  
10 Shenton Way  
MAS Building  
Singapore 079117  
Tel: (+65) 6225-5577  
Fax: (+65) 6229-9229  
Web: <http://www.mas.gov.sg>

Singapore Customs  
55 Newton Road#10-01  
Revenue House  
Singapore 307987  
Tel: (+65) 6355-2000  
Fax: (+65) 6250-8663



E-mail: [customs\\_documentation@customs.gov.sg](mailto:customs_documentation@customs.gov.sg)  
Web: <http://www.customs.gov.sg>

Singapore International Arbitration Centre (SIAC)  
32 Maxwell Road#02-01  
Singapore 069115  
Tel: (+65) 6221-8833  
Fax: (+65) 6224-1882  
Web: <http://www.siac.org.sg>

Singapore Law Society  
39 South Bridge Road  
Singapore 058673  
Tel: (+65) 6538-2500  
Fax: (+65) 6533-5700  
Web: <http://www.lawsociety.org.sg>

Singapore Mediation Centre (SMC)  
1 Supreme Court Lane Level 4  
Singapore 178879  
Tel: (+65) 6332-4366  
Fax: (+65) 6333-5085  
E-mail: [enquiries@mediation.com.sg](mailto:enquiries@mediation.com.sg)  
Web: <http://www.mediation.com.sg>

## 2. Companhias Brasileiras em Cingapura

BeijaFlor Pte Ltd (moda brasileira)  
1 Scotts Road#26-03  
Shaw Centre  
Singapore 228208  
Tels: (+65) 6737-9985/6734-0048  
E-mail: [inquiries@beijaflor.com.sg](mailto:inquiries@beijaflor.com.sg)  
Web: <http://www.beijaflor.com.sg>

Brasa (representante local de equipamentos médico-odontológicos da assoc. bras. ABIMO)

125 Bishan Street 12#06-103  
Singapore 570125  
Tel: (+65) 6725-6479

Braskem S.A. (petroquímica) / a partir de março/11  
8 Eu Tong Sen Street#22-89  
The Central  
Singapore 059818  
Tel: (+65) 6829-2297  
Web: <http://www.braskem.com.br>

By Brasil Sports (roupas e acessórios esportivos brasileiros)  
3 Temasek Boulevard#01-177 Tower Two  
Suntec City Mall  
Singapore 038983  
Tels: (+65) 6333-5978/6333-4598  
E-mail: [bybrasilsports@gmail.com](mailto:bybrasilsports@gmail.com)  
Web: <http://www.bybrasilsports.com>

CBMM (mineração e usinagem de derivados de ligas de nióbio)  
80 Raffles Place#22-21  
UOB Plaza 2  
Singapore 048624  
Tel: (+65) 6303-0290  
Fax: (+65) 6303-0299  
Web: <http://www.cbmm.sg>

Embraer Asia Pacific Pte Ltd (aeronaves)  
391B Orchard Road#24-02  
Ngee Ann City Tower B  
Singapore 238874  
Tel: (+65) 6734-4321  
Fax: (+65) 6734-8255  
Web: <http://www.embraer.com>



Forship Asia Pte Ltd  
(construção de plataformas de petróleo)  
10 Bukit Batok Crescent#08-02  
The Spire  
Singapore 658079  
Tel: (+65) 6515-4292  
Fax: (+65) 6515-4293  
E-mail: singapore@forship.com.br  
Web: <http://www.forship.com.br>

Hübner Group (peças automotivas)  
38A Jalan Pemimpim#07-04  
Wisdom Industrial Building  
Singapore 577179  
Tel: (+65) 6748-6866  
Fax: (+65) 6749-3878  
Web: <http://www.hubnergroupp.com>

Perdigão Asia Pte Ltd/BRF Brasil Foods  
(frango congelado)  
350 Orchard Road#13-01  
Shaw House  
Singapore 238868  
Tel: (+65) 6733-7343  
Fax: (+65) 6733-2765  
Web: <http://www.perdigao.com.br>

Petrobras Singapore Pte Ltd  
(novo endereço a partir de março/11)  
8 Eu Tong Sen Street#22-89  
The Central  
Singapore 059818  
Tel: (+65) 6550-5080  
Fax: (+65) 6734-9087  
Web: <http://www.petrobras.com.br>

Queiroz Galvão Óleo e Gás  
(construção de plataformas de petróleo)

c/o Keppel FELS Limited (Gold Star)  
50 Gul Road  
Singapore 629351  
Tel: (+65) 6863-7070  
Fax: (+65) 6863-4816  
Web: <http://www.qgog.com.br>

Quip S.A. Office  
(construção de plataformas de petróleo)  
49 Gul Road, 2nd. Floor  
Singapore 629360  
Tel: (+65) 6861-0344  
Fax: (+65) 6861-7617  
Web: <http://www.quip.com.br>

Smar Singapore Pte Ltd  
(transmissores de pressão industriais)  
59 Ubi Avenue 1#07-15  
Bizlink Centre  
Singapore 408938  
Tel: (+65) 6324-0182  
Fax: (+65) 6324-0183  
E-mail: [info@smar.com.sg](mailto:info@smar.com.sg)  
Web: <http://www.smar.com.sg>

Vale International S.A. (minério de ferro e aço)  
One Temasek Boulevard#29-01  
Millenia Tower  
Singapore 039192  
Tel: (+65) 6500-1800  
Fax: (+65) 6500-1801  
Web: <http://www.vale.com>

Weg Singapore Pte Ltd (motores elétricos)  
159 Kampong Ampat#06-02A  
KA Place  
Singapore 368328  
Tel: (+65) 6858-9081



Fax: (+65) 6858-1081  
E-mail: info-sg@weg.net  
Web: <http://www.weg.net/sg>

A antiga agência do Banco do Brasil em Cingapura encerrou suas atividades em 2000, estando a agência mais próxima localizada em Hong Kong. Cingapura vai abrigar, ainda em 2010, uma corretora de títulos e valores do Banco do Brasil.

Banco do Brasil (HK Rep. Office)  
Unit 903, 9th/F, Fairmount House  
8 Cotton Tree Drive, Central  
Hong Kong  
Tel: (+852) 2521-6411  
Fax: (+852) 2587-9990  
E-mail: hongkong@bb.com.br  
Web: <http://www.bb.com.br>

### 3. Câmaras e Juntas de Comércio (Cingapura) e principais órgãos representantes do comércio

International Enterprise Singapore  
(Agência Oficial de Promoção Comercial de Cingapura)  
230 Victoria Street #10-00  
Bugis Junction Office Tower  
Singapore 188024  
Tel: (+65) 6337-6628  
Fax: (+65) 6337-6898  
Web: <http://www.iesingapore.com>

Escritório de representação da IE Singapore em São Paulo:

I.E. Singapore Board  
Rua Joaquim Floriano, 1120 – cj. 82  
04534-004 São Paulo, SP  
Tel: (+55 11) 3707-0700

Fax: (+55 11) 3707-0707  
Web: <http://www.iesingapore.com>

Economic Development Board (EDB)  
250 North Bridge Road #28-00  
Raffles City Tower  
Singapore 179101  
Tel: (+65) 6832-6832  
Fax: (+65) 6832-6565  
E-mail: clientservices@edb.gov.sg  
Web: <http://www.edb.gov.sg>

Escritório de representação do EDB em São Paulo

Economic Development Board  
Rua Joaquim Floriano, 1120 – cj. 82  
04534-004 São Paulo, SP  
Tel: (+55 11) 3707-0700  
Fax: (+55 11) 3707-0707  
Web: <http://sedb.com>

Singapore Business Federation  
10 Hoe Chiang Road#22-01  
Keppel Towers  
Singapore 089315  
Tel: (+ 65) 6827-6828  
Fax: (+ 65) 6827-6807  
Web: <http://www.sbf.org.sg>

Singapore Chinese Chamber of Commerce & Industry  
47 Hill Street#09-00  
SCCCI Building  
Singapore 179365  
Tel: (+65) 6337-8381  
Fax: (+65) 6339-0605  
E-mail: corporate@sccci.org.sg  
Web: <http://english.sccci.org.sg>



Singapore Indian Chamber of Commerce & Industry  
 31 Stanley Street  
 SICCI Building  
 Singapore 068740  
 Tels: (+65) 6222-2855/6222-2505  
 Fax: (+65) 6223-1707  
 E-mail: sicci@sicci.com  
 Web: <http://www.sicci.com>

Singapore Malay Chamber of Commerce & Industry  
 15 Jalan Pinang  
 Singapore 199147  
 Tel: (+65) 6297-9296  
 Fax: (+65) 6392-4527  
 Web: <http://www.smcci.org.sg>

Singapore Manufacturers' Federation  
 2 Bukit Merah Central # 03-00  
 Spring Singapore Building  
 Singapore 159835  
 Tel: (+65) 6826-3000  
 Fax: (+65) 6826-3008  
 E-mail: [hq@smafederation.org.sg](mailto:hq@smafederation.org.sg)  
 Web: <http://www.sma.sg>

#### 4. Principais Bancos em Cingapura

ANZ (Australia and New Zealand Banking Group Ltd)  
 1 Raffles Place#32-00  
 OUB Centre  
 Singapore 048616  
 Tel: (+65) 6535-8355  
 Fax: (+65) 6539-6111  
 Web: <http://www.anz.com/singapore>

Bank of America Merrill Lynch  
 9 Raffles Place#18-00

Republic Plaza Tower 1  
 Singapore 048619  
 Tel: (+65) 6239-3888  
 Fax: (+65) 6239-3068  
 Web: <http://www.baml.com>

Bank of China Limited  
 4 Battery Road  
 Bank of China Building  
 Singapore 049908  
 Tel: (+65) 6535-2411  
 Fax: (+65) 6534-3401  
 Web: <http://www.bankofchina.com>

BBVA  
 (Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA) Singapore Branch  
 80 Raffles Place#55-02  
 UOB Plaza 1  
 Singapore 048624  
 Tel: (+65) 6303-6988  
 Fax: (+65) 6303-6969  
 Web: <http://www.grupobbva.com>

BNP Paribas  
 20 Collyer Quay  
 Tung Centre  
 Singapore 049319  
 Tel: (+65) 6210-1288  
 Fax: (+65) 6224-3459  
 Web: <http://www.bnpparibas.com.sg>

Citibank Singapore Limited  
 3 Temasek Avenue#12-00  
 Centennial Tower  
 Singapore 039190  
 Tel: (+65) 6225-5221  
 Fax: (+65) 6328-6256  
 Web: <http://www.citibank.com.sg>



Crédit Agricole Corporate and Investment Bank  
168 Robinson Road#22-01  
Capital Tower  
Singapore 068912  
Tel: (+65) 6535-4988  
Fax: (+65) 6532-2422  
Web: <http://www.ca-cib.com.sg>

Credit Suisse AG  
1 Raffles Link#03/04-01  
South Lobby  
Singapore 039393  
Tel: (+65) 6212-2000  
Fax: (+65) 6212-4868  
Web: <http://www.credit-suisse.com>

DBS Bank Ltd  
6 Shenton Way  
DBS Building Tower One  
Singapore 068809  
Tel: (+65) 6878-8888  
Fax: (+65) 6445-1267  
Web: <http://www.dbs.com/sg>

Deutsche Bank AG Asia Pacific Head Office  
One Raffles Quay#17-00  
South Tower  
Singapore 048583  
Tel: (+65) 6423-8001  
Fax: (+65) 6225-9442  
Web: <http://www.db.com/singapore>

Fortis Bank S.A./N.V.  
63 Market Street#21-01  
Singapore 048942  
Tels: (+65) 6539-4988/6539-4788  
Fax:(+65) 6532-4386  
Web: <http://www.privatebanking.fortis.com>

HSBC (The HongKong and Shanghai Banking Corporation Limited)  
21 Collyer Quay#14-01  
HSBC Building  
Singapore 049320  
Tel: (+65) 6530-6926  
Fax: (+65) 6225-0663  
Web: <http://www.hsbc.com.sg>

Industrial and Commercial Bank of China Limited  
6 Raffles Quay#12-01  
Raffles Quay  
Singapore 048580  
Tel: (+65) 6538-1066  
Fax: (+65) 6538-1370  
E-mail: [icbcsg@icbc.com.sg](mailto:icbcsg@icbc.com.sg)  
Web: <http://www.icbc-ltd.com>

ING Bank N.V.  
9 Raffles Place#19-02  
Republic Plaza  
Singapore 048619  
Tel: (+65) 6535-3688  
Fax: (+65) 6533-8329  
Web: <http://www.ingcommercialbanking.com>

Intesa Sanpaolo S.P.A.  
6 Temasek Boulevard#42-04/05  
Suntec Tower Four  
Singapore 038986  
Tel: (+65) 6333-8270  
Fax: (+65) 6333-8252  
E-mail: [singapore.sg@intesasanpaolo.com](mailto:singapore.sg@intesasanpaolo.com)  
Web: <http://www.intesasanpaolo.com>

JP Morgan Chase Bank, N.A.  
168 Robinson Road#17-01  
Capital Tower



Singapore 068912  
Tel: (+65) 6882-2888  
Fax: (+65) 6882-1756  
Web: <http://www.jpmorgan.com>

Maybank (Malayan Banking Berhad)  
2 Battery Road  
Maybank Tower  
Singapore 049907  
Tel: (+65) 6535-2266  
Fax: (+65) 6532-7909  
Web: <http://www.maybank.com>

Mizuho Corporate Bank, Ltd  
168 Robinson Road#13-00  
Capital Tower  
Singapore 068912  
Tel: (+65) 6423-0330  
Fax: (+65) 6423-0012  
Web: <http://www.mizuhocbk.com>

OCBC (Oversea-Chinese Banking Corporation Ltd)  
65 Chulia Street#29-00  
OCBC Centre  
Singapore 049513  
Tel: (+65) 6535-7222  
Fax: (+65) 6533-7955  
E-mail: [ContactUs@ocbc.com](mailto:ContactUs@ocbc.com)  
Web: <http://www.ocbc.com>

Singapore Island Bank Limited  
(ex-Bank of Singapore Limited)  
65 Chulia Street#26-00  
OCBC Centre  
Singapore 049513  
Tel: (+65) 6586-3200  
Fax: (+65) 6438-3718  
E-mail: [clientservice@finatiQ.com](mailto:clientservice@finatiQ.com)

Web: <http://www.finatiQ.com>

Standard Chartered Bank  
8 Marina Boulevard#27-01  
Marina Bay Financial Centre (Tower 1)  
Singapore 018981  
Tel: (+65) 6596-8888  
Fax: (+65) 6634-8120  
Web: <http://www.standardchartered.com.sg>

Sumitomo Mitsui Banking Corporation  
3 Temasek Avenue#06-01  
Centennial Tower  
Singapore 039190  
Tel: (+65) 6882-0001  
Fax: (+65) 6887-0330  
Web: <http://www.smbc.co.jp/global/singapore>

The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ Ltd  
9 Raffles Place#01-01  
Republic Plaza  
Singapore 048619  
Tel: (+65) 6538-3388  
Fax: (+65) 6538-8083  
Web: <http://www.bk.mufg.jp>

UOB (United Overseas Bank Ltd)  
80 Raffles Place  
UOB Plaza  
Singapore 048624  
Tel: (+65) 6533-9898  
Fax: (+65) 6534-2334  
Web: <http://www.uobgroup.com>



### 5. Principais Feiras e Exposições (em 2011)

Mês / Feira:

Janeiro 2011 Leading in the 21st Century  
Multiple Sources of Income (MSI) Summit

Fevereiro Beauty Asia Singapore 2011  
Luxury Living 2011  
Modern Living 2011  
Natas Travel 2011

Março Asian Work Boat 2011  
Deco Asia 2011  
Hospitality Asia 2011  
International Furniture Fair Singapore 28th/  
ASEAN Furniture Show  
IT Show 2011  
JobsDB.com Career Expo 2011

Lifestyle 21 MTA 2011 – The Precision Engineering Indus-  
try Event  
Tyreexpo Asia 2011

Abril ADEX 2011  
BuildTechAsia  
Classic Living 2011  
14th ASEAN Paediatric Congress 2011 & 3rd  
Asian Paediatric Otolaryngology Meeting  
Holistic Living 2011  
Lifestyle Expo 2011  
Transform 2011

Mairo Aquarama 2011  
Asia Pacific Furniture Fair 2011  
Singapore Book Fair 2011

Junho AD:TECH Singapore 2011  
Amazing India 2011  
ICMAT 2011 – International Conference on  
Materials for Advanced Technologies  
Modern Home 2011

Julho CMO Asia  
XI Asian Congress of Nutrition  
Home Design & Decor 2011  
Home Ideas 2011  
Singapore International Water Week (SIWW)

Agosto Natas Travel 2011

Outubro ITB Asia  
Oishii Japan 2011  
Exhibition Safety and Security Asia 2011 (SSA)  
The 15th Asia-Pacific Retailers Convention &

Novembro Clean Energy Expo Asia  
EnviroAsia

Dezembro Asia Television Forum

Informações mais detalhadas e atualizadas podem ser encontradas nos sítios:

<http://www.singapore-expo.com.sg>  
<http://www.suntecsingapore.com>  
<http://www.brasilglobalnet.gov.br>

### 6. Meios de Comunicação

MediaCorp Press Ltd (Jornal Today)  
Andrew Road  
Caldecott Broadcast Centre



Singapore 299939  
Tel: (+65) 6333-3888  
Fax: (+65) 6534-4217  
Web: <http://www.mediacorppress.com>

MediaCorp Radio Singapore Pte Ltd  
Andrew Road  
Caldecott Broadcast Centre  
Singapore 299939.  
Tel: (+65) 6359-7359  
Fax: (+65) 6359-7777  
Web: <http://www.mediacorpradio.sg>

MediaCorp TV Pte Ltd  
(Canais 5, 8, U, Okto, Channel News Asia)  
Andrew Road  
Caldecott Broadcast Centre  
Singapore 299939  
Tel: (+65) 6333-3888  
Faxes: (+65) 6251-5628/6252-6987  
Web: <http://www.mediacorp.sg> /  
<http://www.channelnewsasia.com>

Media Development Authority (MDA)  
3 Fusionopolis Way # 16-22  
Symbiosis  
Singapore 138633  
Tel: (+65) 6377-3800  
Fax: (+65) 6577-3888  
Web: <http://www.mda.gov.sg>

Singapore Press Holdings Ltd (Jornais The Straits  
Times/The Sunday Times/The Business Times)  
1000 Toa Payoh North  
News Centre  
Singapore 318994  
Tel: (+65) 6319-6319  
Fax: (+65) 6319-8150

E-mail: [sphcorp@sph.com.sg](mailto:sphcorp@sph.com.sg)  
Web: <http://www.sph.com.sg>

### 7. Consultorias

Deloitte & Touche LLP  
6 Shenton Way # 32-00  
DBS Building Tower Two  
Singapore 068809  
Tel: (+65) 6224-8288  
Fax: (+65) 6538-6166  
E-mail: [enquiries@deloitte.com](mailto:enquiries@deloitte.com)  
Web: <http://www.deloitte.com/sg>

KPMG Advisory Services Pte Ltd  
16 Raffles Quay # 22-00  
Hong Leong Building  
Singapore 048581  
Tel: (+65) 6213-3888  
Fax: (+65) 6225-0984  
Web: <http://www.kpmg.com.sg>

PricewaterhouseCoopers LLP  
8 Cross Street # 17-00  
PWC Building  
Singapore 048424  
Tel: (+65) 6236-3388  
Fax: (+65) 6236-3300  
Web: <http://www.pwc.com/sg>

The Boston Consulting Group Pte Ltd  
50 Raffles Place #44-02/03  
Singapore Land Tower  
Singapore 048623  
Tel: (+65) 6429-2500  
Fax: (+65) 6226-2610  
Web: <http://www.bcgsea.com>



### 8. Consultorias de Propaganda – Principais Agências de Publicidade

BBDO Singapore Pte Ltd  
30 Merchant Road #03-12  
Riverside Point  
Singapore 058282  
Tel: (+65) 6533-2200  
Fax: (+65) 6534-0995  
Web: <http://www.bbdo.com>

Dentsu Young & Rubicam Pte Ltd (Y & R Singapore)  
50 Scotts Road #03-01  
Singapore 228242  
Tel: (+65) 6671-3000  
Fax: (+65) 6296-2016  
Web: <http://www.yr.com>

J Walter Thompson (S) Pte Ltd  
50 Scotts Road #01-01  
Singapore 228242  
Tel: (+65) 6880-5088  
Fax: (+65) 6508-5188  
Web: <http://www.jwt.com>

McCann Worldgroup (S) Pte Ltd  
40A Orchard Road #06-01  
MacDonald House  
Singapore 238838  
Tel: (+65) 6737-9911  
Fax: (+65) 6737-1455  
Web: <http://www.mccann.com>

Ogilvy & Mather (S) Pte Ltd  
71 Robinson Road #07-01  
The Ogilvy Centre  
Singapore 068895  
Tel: (+65) 6213-7899

Fax: (+65) 6213-7980  
Web: <http://www.ogilvy.com>

Publicis Singapore Pte Ltd  
80 Anson Road # 33-00  
Fuji Xerox Towers  
Singapore 079907  
Tel: (+65) 6732-3212  
Fax: (+65) 6732-0733  
Web: <http://www.publicis.com>

Saatchi & Saatchi Pte Ltd  
3D River Valley Road # 03-01  
Clarke Quay  
Singapore 179023  
Tel: (+65) 6339-4733  
Fax: (+65) 6339-3916  
Web: <http://www.saatchi.com>

### 9. Consultorias de Mercado – Pesquisas de Mercado

AsiaBIZ Strategy Pte Ltd  
10 Anson Road # 18-21  
International Plaza  
Singapore 079903  
Tel: (+65) 6788-5052  
Fax: (+65) 6281-5210  
E-mail: [info@asiabizstrategy.com](mailto:info@asiabizstrategy.com)  
Web: <http://www.asiabizstrategy.com>  
Contact: Ms Lilian Leng (Service Manager)

Asian Strategies HQ  
One Raffles Quay Level 25  
North Tower  
Singapore 048583  
Tel: (+65) 6622-5748  
Fax: (+65) 6483-4846



E-mail: [info@asianstrategies.com](mailto:info@asianstrategies.com)  
Web: <http://www.asianstrategies.com>  
Contacts: Greg Coops, Sheonagh Kennedy

International Enterprise Singapore Board  
230 Victoria Street # 10-00  
Bugis Junction Office Tower  
Singapore 188024  
Tel: (+65) 6337-6628  
Fax: (+65) 6337-6898  
Web: <http://www.iesingapore.gov.sg>

Saffron Hill Research Pte Ltd  
89B Amoy Street  
Singapore 069908  
Tel: (+65) 6423-4501  
Fax: (+65) 6423-4502

The Nielsen Company (S) Pte Ltd  
55 Newton Road #15-01  
Revenue House  
Singapore 307987  
Tel: (+65) 6252-8595  
Fax: (+65) 6253-4287  
E-mail: [info.sg@nielsen.com](mailto:info.sg@nielsen.com)  
Web: <http://sg.nielsen.com>

### 10. Obtenção de Documentos Comerciais

International Enterprise Singapore  
230 Victoria Street #10-00  
Bugis Junction Office Tower  
Singapore 188024  
Tel: (+65) 6337-6628  
Fax: (+65) 6337-6898  
Web: <http://www.iesingapore.gov.sg>

### 11. Companhias Transportadoras que negociam com o Brasil

Badger Logistics (S) Pte Ltd  
10 Ubi Crescent # 03-91  
(Lobby E) Ubi Techpark  
Singapore 408564  
Tel: (+65) 6749-8033  
Fax: (+65) 6749-8633  
E-mail: [singapore@badger.com.sg](mailto:singapore@badger.com.sg)  
Web: <http://www.badger.com.sg>

Jas Forwarding (S) Pte Ltd  
37 Tannery Lane # 04-08  
Tannery House  
Singapore 347790  
Tel: (+65) 6545-1993  
Fax: (+65) 6542-3357  
Web: <http://www.jassingapore.com>

KWE-Kintetsu World Express (S) Pte Ltd  
119 Airport Cargo Rd #03-05/06  
Changi Cargo Agents Megaplex 1  
Singapore 819454  
Tel: (+65) 6541-0431  
Fax: (+65) 6545-0311  
E-mail: [francis.chua@ao.kwe.com](mailto:francis.chua@ao.kwe.com)  
Web: <http://www.kwe.com.sg>

### 12. Supervisão de transportes marítimos e informações sobre fretes

International Enterprise Singapore  
230 Victoria Street #10-00  
Bugis Junction Office Tower  
Singapore 188024  
Tel: (+65) 6337-6628



Fax: (+65) 6337-6898  
 Web: <http://www.iesingapore.gov.sg>

Maritime and Port Authority of Singapore  
 460 Alexandra Road #19-00  
 PSA Building  
 Singapore 119963  
 Tel: (+65) 6375-1600  
 Fax: (+65) 6275-9247  
 E-mail: [qsm@mpa.gov.sg](mailto:qsm@mpa.gov.sg)  
 Web: <http://www.mpa.gov.sg>

Singapore Customs  
 55 Newton Road #10-01  
 Revenue House  
 Singapore 307987  
 Tel: (+65) 6355-2000  
 Fax: (+65) 6250-8663  
 Web: <http://www.customs.gov.sg>

## II) FRETES E COMUNICAÇÕES COM O BRASIL

### 1. Moeda

Moedas – 1-centavo, 5-centavos, 10-centavos, 20-centavos, 50-centavos e 1-dólar  
 Cédulas – 2-dólares, 5-dólares, 10-dólares, 50-dólares, 100-dólares, 1.000- dólares e 10.000-dólares

### 2. Pesos e medidas

Unidades de medidas usam o sistema métrico decimal.

### 3. Feriados Locais 2011

Ano Novo	1º de janeiro
Ano Novo Lunar (chinês)	03 e 04 de fevereiro
Sexta-Feira Santa (cristão)	22 de abril
Dia do Trabalho	1º de maio
Vesak Day (budista)	17 de maio
Dia Nacional da Independência	09 de agosto
Hari Raya Puasa (muçulmano)	30 de agosto
Deepavali (hinduísta)	26 de outubro
Hari Raya Haji (muçulmano)	06 de novembro
Natal (cristão)	25 de dezembro

Se qualquer feriado cair no domingo, o feriado público será observado na segunda-feira subsequente.

### 4. Fuso horário

Cingapura não observa horário de verão. Cingapura fica na posição 8 do GMT (Greenwich Mean Time), ficando 11 horas à frente de Brasília.



### 5. Voltagem

A voltagem é de 240 V e ciclos de 50 Hz.

### 6. Horário comercial

O horário comercial normal em Cingapura é de 9:00h. às 17:30h. de segundas às sextas-feiras, com uma jornada semanal de trabalho de 40 horas. Órgãos governamentais, bancos e alguns empregados do setor privado trabalham também aos sábados, de 9:30h. às 12:30h. O horário bancário em Cingapura varia de banco para banco, mas na maioria dos bancos o horário comercial é das segundas às sextas-feiras, das 9:30h. às 15:30h., e aos sábados, das 9:30h. às 12:00h. A fim de acomodar as necessidades dos trabalhadores, alguns bancos têm horário de trabalho mais longo.

### 7. Períodos recomendados para viagens

Não há temporada ideal de negócios em Cingapura, mas deve-se evitar os dias próximos ao Ano Novo Lunar Chinês, o qual ocorre entre fins de janeiro e início de fevereiro.

### 8. Outras informações

Vistos não são exigidos. Geralmente visitantes podem permanecer no país por um mês antes de requerer extensão de estada junto ao Departamento de Imigração. Estadas prolongadas exigem a garantia de um patrocinador e podem ser requeridas online através do sistema e-XTEND <https://www.psi.gov.sg/NASApp/tmf/TMFServlet?app=STSV-PUBLIC&isNew=true&Reload=true> ou pessoalmente perante as autoridades de imigração no endereço fornecido no anexo. É considerada contravenção permanecer no país após o prazo concedido pelas autoridades.

Visitantes devem satisfazer as seguintes condições para entrada no país:

- Passaporte válido por um período de seis meses pelo menos;
- Ter fundos suficientes para o tempo de estadia no país;
- Bilhete aéreo de retorno confirmado;
- Quaisquer vistos necessários para o país de destino.

Visitantes vindos do Brasil devem apresentar um certificado de vacinação contra febre amarela. O Certificado Internacional de Vacinação contra Febre Amarela torna-se válido 10 dias após a data da vacina e tem validade de 10 anos.

Visitantes em posse de visto social não podem exercer qualquer tipo de atividade profissional remunerada no país.

### 9. Principais hotéis

A rede hoteleira local é ampla, bastante variada e competitiva, oferecendo acomodações do nível razoável ao mais sofisticado. Seguem abaixo os hotéis mais conhecidos e recomendados:

Four Seasons Hotel Singapore  
190 Orchard Boulevard  
Singapore 248646  
Tel: (+65) 6734-1110  
Fax: (+65) 6733-0682  
Web: <http://www.fourseasons.com/singapore>

Grand Hyatt Singapore  
10 Scotts Road  
Singapore 228211  
Tel: (+65) 6738-1234  
Fax: (+65) 6732-1696  
E-mail: [singapore.grand@hyatt.com](mailto:singapore.grand@hyatt.com)  
Web: <http://singapore.grand.hyatt.com>

Hilton Singapore  
581 Orchard Road



Singapore 238883  
Tel: (+65) 6737-2233  
Fax: (+65) 6732-2917  
Web: <http://www.hilton.com>

Marina Bay Sands Singapore  
10 Bayfront Avenue  
Singapore 018956  
Tel: (+65) 6688-8868  
E-mail: [inquiries@marinabaysands.com](mailto:inquiries@marinabaysands.com)  
Web: <http://www.marinabaysands.com>

Marina Mandarin Singapore  
6 Raffles Boulevard  
Marina Square  
Singapore 039594  
Tel: (+65) 6845-1000  
Fax: (+65) 6845-1001  
E-mail: [marina@meritushotels.com](mailto:marina@meritushotels.com)  
Web: <http://www.meritushotels.com>

Mandarin Orchard Singapore  
333 Orchard Road  
Singapore 238867  
Tel: (+65) 6737-4411  
Fax: (+65) 6732-2361  
E-mail: [orchard@meritushotels.com](mailto:orchard@meritushotels.com)  
Web: <http://www.meritushotels.com>

Mandarin Oriental Singapore  
5 Raffles Avenue  
Marina Square  
Singapore 039797  
Tel: (+65) 6338-0066  
Fax: (+65) 6339-9537  
Email: [mosin@mohg.com](mailto:mosin@mohg.com)  
Web: [www.mandarinoriental.com/singapore](http://www.mandarinoriental.com/singapore)

Orchard Parade Hotel  
1 Tanglin Road  
Singapore 247905  
Tel: (+65) 6737-1133  
Fax: (+65) 6733-0242  
Web: <http://www.orchardparade.com.sg>

Raffles Hotel  
1 Beach Road  
Singapore 189673  
Tel: (+65) 6337-1886  
Fax: (+65) 6339-7650  
E-mail: [raffles@raffles.com](mailto:raffles@raffles.com)  
Web: <http://www.raffles.com>  
Shangri-La Hotel  
22 Orange Grove Road  
Singapore 258350  
Tel: (+65) 6737-3644  
Fax: (+65) 6737-3257  
Web: <http://www.shangri-la.com>

Shangri-la's Rasa Sentosa Resort  
101 Siloso Road Sentosa  
Singapore 098970  
Tel: (+65) 6275-0100  
Fax: (+65) 6275-0355  
Web: <http://www.shangri-la.com>

Sheraton Towers Singapore Hotel  
39 Scotts Road  
Singapore 228230  
Tel: (+65) 6737-6888  
Fax: (+65) 6737-1072  
Web: <http://www.sheratonsingapore.com>

Singapore Marriott Hotel  
320 Orchard Road  
Singapore 238865



Tel: (+65) 6735-5800  
Fax: (+65) 6735-9800  
Web: <http://www.singaporemarriott.com>

Fax: (+65) 6831-4314  
Web: <http://www.shangri-la.com/traders>

Swissôtel The Stamford Singapore  
2 Stamford Road  
Singapore 178882  
Tel: (+65) 6338-8585  
Fax: (+65) 6338-2862  
E-mail: [singapore-stamford@swissotel.com](mailto:singapore-stamford@swissotel.com)  
Web: <http://www.swissotel.com/singapore-stamford>

The Fullerton Hotel Singapore  
1 Fullerton Square  
Singapore 049178  
Tel: (65) 6733-8388  
Fax: (65) 6735-8388  
E-mail: [info@fullertonhotel.com](mailto:info@fullertonhotel.com)  
Web: <http://www.fullertonhotel.com>

The Regent Singapore  
One Cuscaden Road  
Singapore 249715  
Tel: (+65) 6733-8888  
Fax: (+65) 6732-8838  
Web: <http://www.regenthotels.com>

The St. Regis Singapore  
29 Tanglin Road  
Singapore 247911  
Tel: (+65) 6506-6888  
Fax: (+65) 6506-6708  
Web: <http://www.starwoodhotels.com/stregis>

Traders Hotel Singapore  
1A Cuscaden Road  
Singapore 249716  
Tel: (+65) 6738-2222



## BIBLIOGRAFIA

Para a elaboração do presente estudo foram consultadas várias fontes de informações e dados estatísticos sobre Cingapura, entre os quais destacam-se:

### a) Fontes oficiais cingapurianas:

- Economic Survey of Singapore 2010 - Ministry of Trade and Industry
- Economic Development Board
- International Enterprise Singapore – IE Singapore Statistics
- Monetary Authority of Singapore
- Singapore Department of Statistics – Annual Statistics (Real Economical Growth)
- The Maritime and Port Authority of Singapore (MPA) – Port Statistics
- Singapore Tourism Board
- Ministry of Manpower (MOM)
- Straits Times Singapore

### b) Outras fontes internacionais:

- CIA The World Factbook - Singapore
- Reuters

### c) Fontes oficiais brasileiras:

- Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior-MDIC - Secretaria de Comércio Exterior – SECEX (Sistema ALICE);
- Banco Central do Brasil.

Modificado e atualizado em março de 2011.



### MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

Departamento de Promoção Comercial e Investimentos  
Divisão de Informação Comercial  
Brasília, 2011

Coleção: Estudos e Documentos de Comércio Exterior

Série: Como Exportar

CEX: 204

Elaboração: Ministério das Relações Exteriores – MRE  
Subsecretaria-Geral de Cooperação, Cultura e Promoção Comercial - SGEC  
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos – DPR  
Divisão de Informação Comercial – DIC  
Embaixada do Brasil em Cingapura  
Setor de Promoção Comercial – SECOM

Coordenação: Divisão de Informação Comercial

Distribuição: Divisão de Informação Comercial

Os termos e apresentação de matérias contidas na presente publicação não traduzem expressão de opinião por parte do MRE sobre o "status" jurídico de quaisquer países, territórios, cidades ou áreas geográficas e de suas fronteiras ou limites. Os termos "desenvolvidos" e "em desenvolvimento", empregados em relação a países ou áreas geográficas, não implicam tomada de posição oficial por parte do MRE.

Direitos reservados.

O DPR, que é titular exclusivo dos direitos de autor, permite sua reprodução parcial, desde que a fonte seja devidamente citada.